

RUS

Приложение
МОРОЗИЛЬНИКИ

KAZ

Қосымша
МҰЗДАТҚЫШТАР

AZE

Əlavə
DONDURUCULAR

RON

Anexa
CONGELATORE

UZB

Ilova
MUZLATGICHLAR

TGK

Замимаи
ЯХКУНОНАДА

KYR

Тиркеме
ТОҢДУРГУЧТАР

M-7605-XXX-N

M-7606-XXX-N

RUS

1 ОПИСАНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

1.1 Морозильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания свежих продуктов, хранения замороженных продуктов в корзинах, приготовления пищевого льда.

1.2 В морозильнике предусмотрена функция «Суперзамораживание» («**super freeze**») и звуковая сигнализация при открытой длительное время двери.

1.3 Для освещения в морозильнике предусмотрен светильник светодиодный в соответствии с рисунком 1.

1.4 Морозильник оснащен системой без инеобразования (далее — система No Frost).

1.5 Общее пространство, необходимое для эксплуатации морозильника, определяется размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Конструкцией морозильника обеспечивается максимальный угол открывания двери — 110°. Во избежание поломки **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прилагать усилие для открывания двери на угол более 110°.

1.6 Морозильник должен эксплуатироваться в диапазоне температур окружающей среды, который соответствует климатическому классу, указанному на его табличке. Соответствие диапазонов температур климатическим классам приведено в таблице 1.

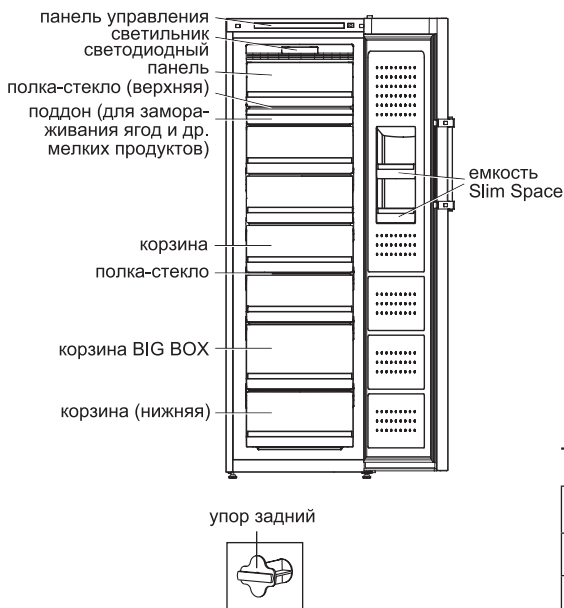


Рисунок 1 – Морозильник и комплектующие изделия

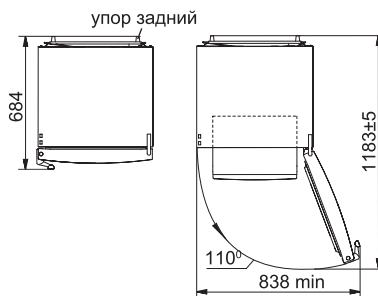


Рисунок 2 – Морозильник (вид сверху)

Таблица 1 – Климатические классы

Класс	Символ	Диапазон температур окружающей среды, °C
Умеренный расширенный	SN	От 10 до 32
Умеренный	N	От 16 до 32
Субтропический	ST	От 16 до 38
Тропический	T	От 16 до 43



Рисунок 3 – Панель управления

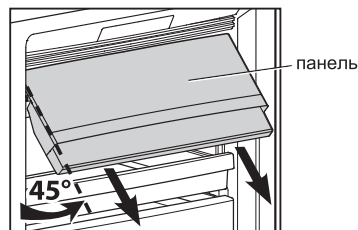


Рисунок 4

2 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ МОРОЗИЛЬНИКА

2.1 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

2.1.1 Для доступа к панели управления необходимо открыть дверь морозильника.

На панели управления в соответствии с рисунками 1, 3 расположены световые индикаторы и кнопки управления (далее — кнопки).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ при нажатии кнопок использовать посторонние предметы и прилагать чрезмерные усилия во избежание деформации поверхности кнопок и их поломки.

2.1.2 В морозильнике предусмотрена **индикация повышенной температуры**. Индикатор, соответствующий установленной температуре, начинает мигать, если температура в морозильнике повысилась (например, при загрузке большого количества свежих продуктов), а также при первом включении или включении после уборки.

Включение индикации повышенной температуры на непродолжительный период времени (например, после длительного открытия двери) не является признаком неисправности морозильника. При понижении температуры в морозильнике мигание автоматически прекращается.

При длительном мигании индикатора температуры следует проверить состояние хранящихся продуктов и вызвать механика сервисной службы.

2.2 ВКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

2.2.1 Подключить морозильник к электрической сети, вставив вилку шнура питания в розетку. Для включения морозильника следует коснуться и удерживать более 5 секунд кнопку «**super freeze**».

На панели управления загорится индикатор температуры, установленной до отключения морозильника (при первом включении «-18»). При необходимости следует установить температуру в соответствии с 2.3.

После включения морозильника индикатор, соответствующий установленной температуре, будет мигать, сигнализируя о повышенной температуре в морозильнике. При понижении температуры в морозильнике мигание прекращается.

ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи напряжения в электрической сети не влияет на последующую работу морозильника: после возобновления электропитания морозильник продолжает работать с установленной ранее температурой. Функцию «Суперзамораживание» при необходимости следует выбрать заново.

2.3 УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

2.3.1 Установка температуры производится нажатием кнопки «°C» — поочередно высвечиваются индикаторы с числовыми значениями температуры.

2.4 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ «СУПЕРЗАМОРАЖИВАНИЕ» («**super freeze**»)

2.4.1 Функция предназначена для замораживания в морозильнике свежих продуктов массой более 4 кг. Функцию «Суперзамораживание» следует включить заранее, за 24 ч до наполнения морозильника свежими продуктами.

Для замораживания большого количества свежих продуктов рекомендуется извлечь панель, верхнюю полку-стекло и уложить продукты непосредственно на поддон.

Для извлечения панели необходимо открыть ее на угол 45°, затем двумя руками потянуть в направлении стрелки в соответствии с рисунком 4.

2.4.2 Для включения функции «Суперзамораживание» следует нажать кнопку «**super freeze**» — загорится индикатор (символ снежинки), индикатор температуры погаснет или продолжит мигать, если температура повышена.

2.4.3 Выключение функции производится повторным нажатием кнопки «**super freeze**» или автоматически через 50 часов.

После выключения функции индикатор (символ снежинки) погаснет, и загорится или продолжит мигать индикатор ранее выбранной температуры.

2.5 ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

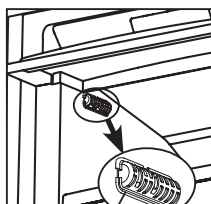
2.5.1 Звуковой сигнал включается, если дверь морозильника открыта более 60 секунд.

Выключается звуковой сигнал при закрытии двери, при нажатии кнопки (символ колокольчика) или при выключении морозильника. Если после нажатия кнопки (символ колокольчика) дверь остается открытой в течение 3 минут, звуковой сигнал включается снова.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ отключать звуковую сигнализацию, фиксируя выключатель, изображенный на рисунке 5, так как это приведет к нарушению работы морозильника.



Рисунок 5



датчик температуры
Рисунок 6



Рисунок 7

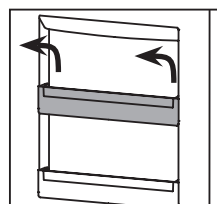


Рисунок 8

2.6 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

2.6.1 Одновременное мигание индикатора и одного или нескольких индикаторов температуры сигнализирует о неисправности, для устранения которой необходимо вызвать механика сервисной службы.

2.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

2.7.1 Для выключения морозильника коснуться и удерживать в течение 5 секунд кнопку «super freeze» — индикатор температуры погаснет, индикатор мигает.

При повторном длительном касании кнопки «super freeze» морозильник вновь начинает работать с возможной задержкой по времени.

2.7.2 Для отключения морозильника от электрической сети следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНИКА

ВНИМАНИЕ! Не размещайте продукты:

- вплотную к задней стенке, чтобы не перекрыть воздушные каналы системы No Frost;
- вплотную к датчику температуры, который расположен на левой боковой стенке над верхней полкой-стекло в соответствии с рисунком 6;
- на дне морозильника без использования нижней корзины.

3.1 Для загрузки продуктов на верхнюю полку-стекло следует поднять панель до фиксации ее в горизонтальном положении в соответствии с рисунком 7.

3.2 Емкости Slim Space на двери морозильника предназначены для непродолжительного хранения часто используемых замороженных продуктов в небольших упаковках.

Для снятия емкости в соответствии с рисунком 8 необходимо приподнять ее двумя руками вверх и освободить пазы из элементов крепления на двери.

3.3 Для хранения максимального количества замороженных продуктов допускается извлечь из морозильника корзины (кроме нижней), панель, поддон, полки-стекло и емкости Slim Space.

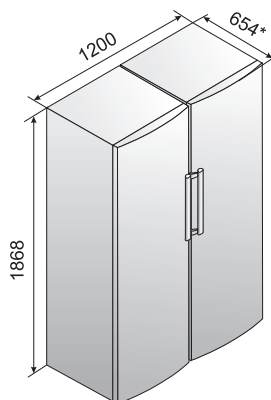
3.4 При приготовлении льда рекомендуется после установки формы с водой в морозильник включить функцию «Суперзамораживание».

4 КОМБИНАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА И МОРОЗИЛЬНИКА SIDE BY SIDE

4.1 Комбинация Side by side (бок о бок) предусматривает соединение холодильника X-1602-XXX и морозильника M-7606-XX2-N одного цветового исполнения.

4.2 Комплект монтажных частей и инструкция по монтажу входят в комплект поставки морозильника M-7606-XX2-N.

4.3 Габаритные размеры комбинации Side by side приведены на рисунке 9 в миллиметрах.



* Размер указан с учетом упоров задних
Рисунок 9 – Габаритные размеры комбинации Side by side

1 МҰЗДАТҚЫШТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1.1 Мұздатқыш 1-суретке сәйкес балғын өнімдерді мұздатуға, мұздатылған өнімдерді себеттерде сақтауға, тағамдық мұзды дайындауға арналған.

1.2 Мұздатқышта «Супермұздату» («**super freeze**») атқарымы және ұзақ уақыт ашық қалған есік үшін дыбыстық дабылдама қарастырылған.

1.3 Жарықтандыру үшін мұздатқышта 1-суретке сәйкес жарық диодты шырағдан қарастырылған.

1.4 Мұздатқыш қырау пайда болдырмайтын жүйемен жабдықталған (ары қарай – No Frost жүйесі).

1.5 Мұздатқыш оның жапсырмасында көрсетілген климат класына сәйкес келетін қоршағанортаның температура диапазонының аясында пайдаланылуы тиіс. Температура диапазондары мен климаттық кластардың сәйкестігі 1-кестеде келтірілген.

1.6 Мұздатқышты пайдалану үшін қажет жалпы кеңістігі 2-ші суретте миллиметрмен көрсетілген өлшемдерімен анықталады. Мұздатқыштың құрылымымен есіктің максималды 110°-қа дейін ашылуы қамтамасыз етіледі. Сынып қалуына жол бермеу үшін есікті 110°-тан артық ашуға шамадан тыс күш салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

2 МҰЗДАТҚЫШТЫҢ ЖҰМЫСЫН БАСҚАРУ

2.1 БАСҚАРУ ТАҚТАСЫ

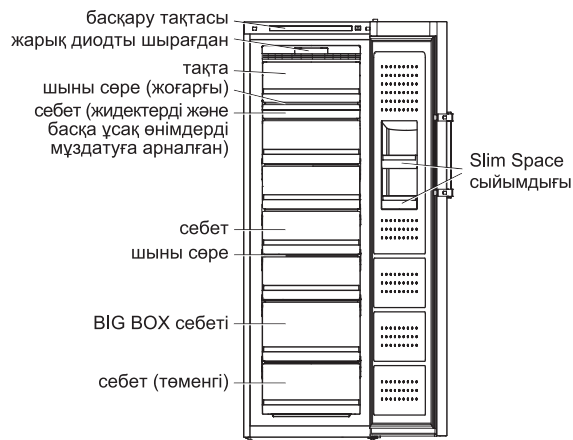
2.1.1 Мұздатқыштың басқару тақтасына қолжетімдік үшін мұздатқыштың есігін ашу қажет.

1, 3 суреттерге сәйкес басқару тақтасында жарық индикаторлары мен басқару батырмалары (одан әрі – батырмалар) орналасқан.

Батырмаларды басқан кезде бөгде заттарды пайдалануға және батырмалардың беткі қабаттарының деформациялануына және олардың сынып қалуына жол бермеу үшін шамадан тыс күш салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

2.1.2 Мұздатқышта **жоғары температура индикациясы** қарастырылған. Егер мұздатқыштағы температура ұлғайып кетсе (мысалы, балғын өнімдер шамадан тыс мөлшерде салынса), сондай-ақ алғаш рет қосқанда немесе жуып-тазалағаннан кейін қосқан кезде белгіленген температураға сәйкес келетін индикатор жыпылықтай бастайды.

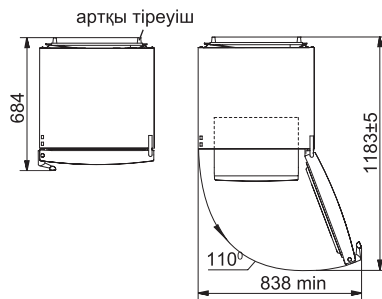
Қысқа мерзімге жоғары температура индикациясын қосу (мысалы, есік ұзақ уақыт ашық болған кезде) мұздатқыштың ақаулығының белгісі болып табылмайды. Мұздатқыштағы температура төмендеген кезде жыпылықтау автоматты түрде тоқтатылады.



артқы тіреуіш



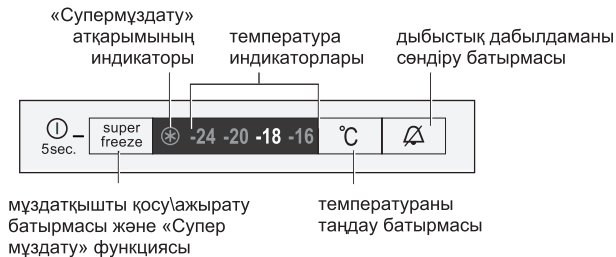
1-сурет – Мұздатқыш және толымдаушы бұйымдар



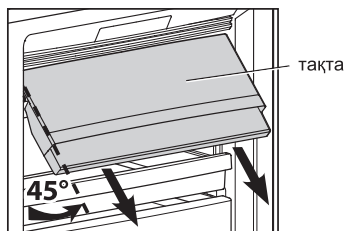
2-сурет – Мұздатқыш (жоғарыдан қарағандағы түрі)

1-кесте – Климаттық кластар

Класы	Таңбасы	Қоршаған орта температура-ларының ауқымы, °C
Бірқалыпты кеңейтілген	SN	10-нан 32-ге дейін
Бірқалыпты	N	16-дан 32-ге дейін
Субтропикалық	ST	16-дан 38-ге дейін
Тропикалық	T	16-дан 43-ке дейін



3-сурет – Басқару тақтасы



4-сурет

Температура индикаторы ұзақ уақыт жыпылықтаған кезде сақтауға салынған өнімдердің сапасын тексерген және сервистік қызмет механигін шақырған жөн.

2.2 МҰЗДАТҚЫШТЫ ҚОСУ

2.2.1 Мұздатқышты қосу үшін розеткаға қуат сымының айырын қойып, оны электр желісіне қосу керек. Мұздатқышты қосу үшін «super freeze» батырмасына қол тигізіп, 5 секундпен астам уақыт ұстап тұру керек.

Басқару панелінде, мұздатқышты өшірместен бұрын, орнатылған температура индикаторы жанып тұрады (мұздатқышты алғаш рет қосқанда «-18»). Температураны 2.3 т. сәйкес белгілеңіз.

Мұздатқышты қосқаннан кейін белгіленген температураға сәйкес келетін индикатор жыпылықтау арқылы мұздатқыштағы температураның артқандығы туралы белгі береді. Мұздатқыштағы температура төмендеген кезде жыпылықтау тоқтатылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр желісіне кернеу берілісінің тоқтатылуы мұздатқыштың одан арғы жұмысына әсер етпейді: электр желісіне кернеу берілісі жаңғыртылғаннан кейін мұздатқыш ертеректе орнатылған температурамен жұмыс істеуді жалғастырады. «Супермұздату» атқарымын қажет болған жағдайда қайта таңдаған жөн.

2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ ОРНАТУ


2.3.1 Температура «°C» батырмасын басу арқылы орнатылады – температураның сандық мағыналары бар индикаторлар кезек-кезек жарқырайды.

2.4 «СУПЕРМҰЗДАТУ» («super freeze») АТҚАРЫМЫН ҚОСУ/СӨНДІРУ


2.4.1 Атқарым мұздатқышта салмағы 4 кг-нан асатын балғын өнімдерді сақтауға арналған. «Супермұздату» атқарымын мұздатқышқа балғын өнімдерді салғанға дейін 24 сағат қалғанда алдын-ала қосу керек.

Көп мөлшердегі балғын өнімдерді мұздату үшін тақта, шыны сереге (жоғарғы) адлып шығып, өнімдерді себет орналастыру қажет.

Тақта шығару үшін оны 45°-ге ашу керек, содан кейін 4-суретке сәйкес екі қолмен тарту керек.



2.4.2 «Супермұздату» функциясын қосу үшін «super freeze» батырмасын басу керек –  индикаторы жанады, температура индикаторы өшеді немесе температура жоғары көтерілмеген болса, белгі беруді жалғастырады.

2.4.3 Функцияны өшіру «super freeze» батырмасын қайтадан басу арқылы немесе автоматты түрде 50 сағаттан кейін жүргізіледі.

Функцияны өшіргеннен кейін  индикаторы өшеді, және алдында таңдалған температура индикаторы жанады немесе белгі беруін жалғастырады.


2.5 ДЫБЫСТЫҚ ДАБЫЛДАМА

2.5.1 Егер мұздатқыштың есігі 60 секундтан артық ашық болса, дыбыстық дабыл қосылады.


Дыбыстық дабыл есікті жапқан кезде,  батырманы басқан кезде (3-суретке сәйкес) немесе мұздатқышты қосқан кезде өшеді. Егер  батырманы басқаннан кейін есік 3 минут бойы ашық қалса, дыбыстық дабыл қайтадан қосылады.

5-ші суретке бейнеленген сөндіргішті бекіту үшін дыбыстық сигнализацияны өшіруге **ТҰЙЫМ САЛЫНАДЫ**, өйткені мұздатқыш жұмысының бұзылуына әкеліп соғады.

2.6 БОЛУЫ МҮМКІН АҚАУЛЫҚТАР

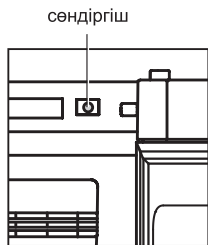
2.6.1 Бір мезгілде  индикаторының және бірнеше температура индикаторларының жыпықтауы ақаулықтың бар екендігіне белгі береді, оны жөндеу үшін сервис қызметінің механигін шақыру қажет.

2.7 МҰЗДАТҚЫШТЫ ҚОСУ ЖӘНЕ АҒЫТУ

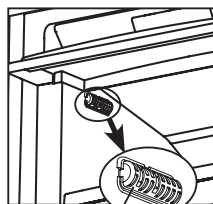
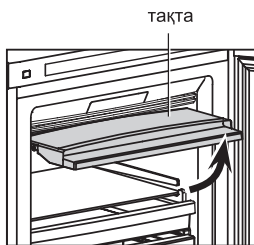
2.7.1 Мұздатқышты ағыту үшін «super freeze» батырмасына қол тигізіп, секундтен астам ұстап тұрсын – температура индикаторы өшеді,  индикатор жыпылықтайды.

«super freeze» батырмасына ұзақ уақыт қол тигізу кезінде тоңазытқыш уақыт бойынша ықтимал кідірумен жұмыс істеуін қайта бастайды.

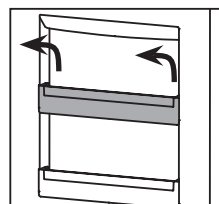
2.7.2 Мұздатқышты сөндіру үшін қуат тоқсымының айырын розеткадан алып шығып, желіден ажырату қажет.



5-сурет

температурасының қадағасы
6-сурет

7-сурет



8-сурет

3 МҰЗДАТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Азық-түліктерді келесідей орналастырмаңыз:

– No Frost жүйесінің ауа каналдарын жауып қалмас үшін артқы қабырғаға тығыздап;

– 6-суретке сәйкес жоғарғы сөре-әйнектің үстінде сол жақ бүйір қабырғада орналасқан температура датчигіне тығыздап;

– төменгі себетті пайдаланбай отырып, мұздатқыштың түбінде.

Осы талаптарды орындамау электр энергиясының шығынының өсуіне алып келуі мүмкін.

3.1 Өнімдерді жоғарғы шыны сөреге жүктеу үшін тақтаны 7-суретке сәйкес көлденең күйде бекітілгенге дейін көтерген жөн.

3.2 Мұздатқыштың есігіндегі Slim Space сыйымдықтары жиі пайдаланылатын шағын қаптамалардағы мұздатылған өнімдерді қысқа мерзім ішінде сақтау үшін арналған.

Сыйымдықты (8-сурет) алып тастау үшін оны екі қолыңмен жоғары көтеріп, ойықтарды есіктегі бекіту элементтерінен босату қажет.

3.3 Мұздатылған өнімдердің максималды мөлшерін сақтау үшін мұздатқыштан себеттерді (төменгісінен басқа), тақта, шыны сөрені және Slim Space сыйымдықтарын алып тастауға болады.

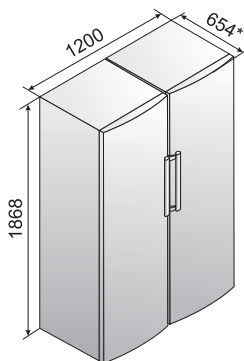
3.4 Мұзды өзірлеген кезде мұздатқышқа су бар форманы орнатқаннан кейін «Супермұздату» функциясын қосқан жөн.

4 SIDE BY SIDE ТОҒАЗЫТҚЫШЫНЫҢ ЖӘНЕ МҰЗДАТҚЫШЫНЫҢ КОМБИНАЦИЯСЫ

4.1 Side by side (қатар) қисындастыру бір түсті орындалымдағы X-1602-XXX тоңазытқыштың және M-7606-XX2-N мұздатқыштың қосылуын қамтамасыз етеді.

4.2 Монтаждау бөлшектерінің жиынтығы және монтаждау нұсқаулығы M-7606-XX2-N мұздатқыштарын жеткізу жиынтығына кіреді.

4.3 Side by side комбинациясының габариттік өлшемдері 9-суретте миллиметрде келтірілген.



* Өлшемі артқы тіреулерді ескере отырып көрсетілген

9-сурет – Side by side комбинациясының габариттік өлшемдері

5 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

5.1 Бұйымның техникалық сипаттамалары мен толымдаушыларының атаулары сәйкесінше 2 және 3 кестелерде келтірілген. Кепілдік картада бұл атаулар орыс тілінде келтірілген және параметрлердің мағыналары мен толымдаушылардың саны көрсетілген.

5.2 Кестешіктегі ақпарат 10-суретке сәйкес бұйымда орыс тілінде келтірілген.

2-кесте – Техникалық парақ

АТАУЫ		Мәні
Тауар белгісі		Сипаттамаларға сәйкес келетін мөндер кепілдік картада көрсетілген
Модель		
Тоңазыту құралының категориясы ¹⁾		
Энергетикалық тиімділік тобы ²⁾		
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С, кг/тәулік кезінде номиналды қатыру мүмкіндігі, кВт·сағ/жыл ³⁾		
Номиналды пайдалы көлем, дм ³		
Қырау баспайтын бөлімше (No Frost)		
Мұздату бөлімшесінде азық-түлік өнімдерінің температурасы минус 18 °С-дан минус 9 °С-ға дейін, артудың номиналды уақыты, сағ		
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С кезінде номиналды қатыру қабілеті, кг/тәулік		
Климаттық топ ⁴⁾		
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, артық емес		
Кірістірілетін құрал		
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм ³		
Сақтаудың номиналды пайдалы ауданы, дм ²		
Габариттік көлемдер, мм	биіктік	
	ені	
	тереңдік	
Жалпы массасы, кг, ең көбі		
Қатырылған азық-түлікті сақтау температурасы, °С, ең көбі		
Күмістің құрамы, г		
Алтынның құрамы, г		

¹⁾ Категория СТБ 2474-2020 сәйкес анықталған.

²⁾ А+*** тен (ең тиімді) Е-ге дейін (тиімділігі ең аз).

³⁾ Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Нақты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.

⁴⁾ Құрал қоршаған орта температурасы плюс 10 °С-дан плюс 43 °С-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған. Ескерту – Параметрлердің мөндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.

¹⁾ Категория СТЕ 2474-2020 сәйкес анықталған.

²⁾ А+++ тен (ең тиімді) Е-ге дейін (тиімділігі ең аз).

³⁾ Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Нақты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.

⁴⁾ Құрал қоршаған орта температурасы плюс 10 °С-дан плюс 43 °С-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған. Ескерту – Параметрлердің мөндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.

3-кесте – Толымдаушылар

АТАУЫ	Саны, дана
Тақта	Кепілдік картасында көрсетілген
Себет	
Себет (жидектерді және басқа ұсақ өнімдерді тоңазытуға арналған)	
BIG BOX себеті	
Себет (төменгі)	
Шыны сөре (жоғарғы)	
Шыны сөре	
Slim Space сыйымдығы	
Артқы тіреуіш	

ATLANT	Нақтылы жалпы көлемі брутто, дм ³ : Нақтылы пайдалы көлемі, дм ³ : Нақтылы мұздатқыш қабілеті: Нақтылы кернеу: Нақтылы ток: Жібіту жүйесінің нақтылы тұтынылатын қуаттылығы: Хладагент: R600a/Көбіктендіргіш: C-Pentane Хладагенттің салмағы: Беларусь Республикасында жасалған «АТЛАНТ» ЖАҚ, Победители д-лы, 61, Минск қ-сы
Бұйымның белгісі мен орындалуының белгіленуі Бұйымның климаттық класы Нормативтік құжат Бұйымның энергиялық тиімділік класы Сәйкестік белгілері	

10-сурет – Кестешік

1 DONDURUCUNUN TƏSVİRİ

1.1 Şəkil 1-ə uyğun olaraq, dondurucu təzə ərzaqların dondurulması, dondurulmuş ərzaqların səbətlərdə saxlanması və qida buzunun hazırlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

1.2 Dondurucuda «Superdondurma» («super freeze») funksiyası və uzun müddət qapı açıq qaldığı zaman səs signalizasiyası nəzərdə tutulub.

1.3 Dondurucunun işıqlandırılması üçün şəkil 1-ə uyğun olaraq, işıqlı – diodlu lampə nəzərdə tutulub.

1.4 Buzlayıcı, buzlanmayan sistem (bundan sonra No Frost adlanacaq) ilə təchiz edilib.

1.5 Soyuducu onun etiket göstərilən iqlim sinif uyğundur mühit temperatur intervalında, istifadə olunmalıdır. Value iqlim dərsləri temperatur silsilələri Cədvəl 1-də verilir.

1.6 Dondurucunun işlənməsi üçün lazım olan ümumi sahə şəkil 2-də göstərilən ölçülərdə millimetrlə təyin olunur. Dondurucunun quruluşuna görə qapağın açılma bucağı 110° dərəcə olaraq təmin olunub. Qırılmaması üçün qapağın 110° dərəcə bucaqdan artıq açılması üçün güc sərf etmək **QADAĞANDIR**.

2 DONDURUCUNUN İŞLƏNMƏSİNİN İDARƏ EDİLMƏSİ

2.1 İDARƏETMƏ PANELİ

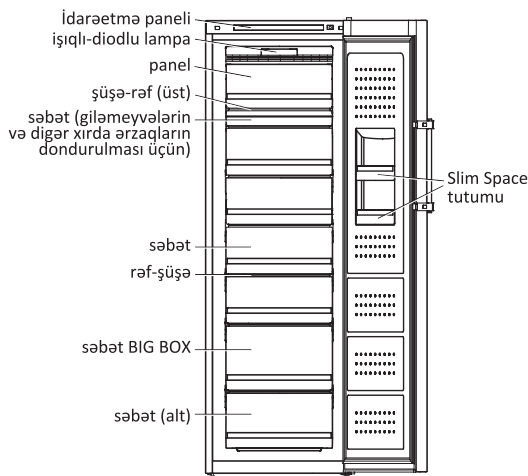
2.1.1 İdarəetmə panelinə daxil olmaq üçün dondurucunun qapağını açmaq lazımdır. İdarəetmə panelində şəkil 1, 3-ə uyğun olaraq, işıqlandırma indikatorları və idarəetmə düymələri (sonradan – düymələr) yerləşir.

Düymələrin qırılmasının və üst səthlərinin dəyişilməsinin qarşısını almaq üçün düymələrə basdıqda kənar əşyalardan istifadə etmək və artıq dərəcədə güc sərf etmək **QADAĞANDIR**.

2.1.2 Dondurucuda **yüksək temperatur indikasiyası** nəzərdə tutulub. Dondurucuda temperatur yüksəldikdə təyin olunmuş temperatura uyğun olan indikator atmağa başlayır (məsələn, çoxlu sayda təzə ərzaq yığıldıqda), həmçinin təmizlədikdən sonra ilk qurma və söndürmə zamanı da.

Yüksək temperatur indikasiyasının qısa müddət ərzində işə salınması dondurucunun xarab olması əlaməti deyil. Dondurucuda temperatur azaldıqda atma avtomatik sürətdə dayanır.

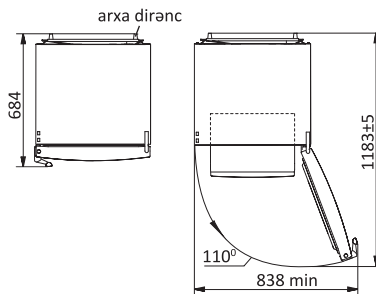
Temperatur indikatoru uzun müddət ərzində atarsan saxlanılan ərzaqların keyfiyyətini yoxlayıb texniki servis xidməti üzrə mexanikə müraciət edin.



arxa dirənc



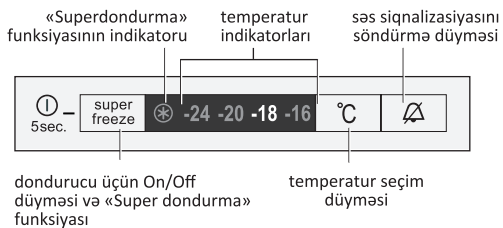
Şəkil 1 – Dondurucu və onun komplekt hissə məhsulları



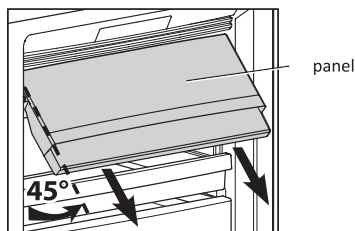
Şəkil 2 – Dondurucu (yuxarıdan görünüşü)

Cədvəl 1 – Klimatik sinifləndirmə

Sinifləndirmə	Simvol	Ətraf mühit temperatur diapozonu, °C
Mülayim genişləndirilmiş	SN	10-dan 32- dək
Mülayim	N	16-dan 32-dək
Subtropik	ST	16-dan 38-dək
Tropik	T	16-dan 43-dək



Şəkil 3 – İdarəetmə paneli



Şəkil 4

2.2 DONDURUCUNUN İŞƏ SALINMASI

2.2.1 Dondurucuyu elektrik şəbəkəyə qoşun. Dondurucuyu qoşmaq üçün «super freeze» düyməni 5 saniyədən çox toxun və saxlayın.

İdarəetmə panelində dondurucunun söndürülməsindən əvvəl qoşulmuş temperatur indikatoru yanacaqdır. (dondurucunun ilkin qoşulmasında «-18»). 2.3-cü bəndlərə uyğun olaraq temperaturu müəyyən edin.

Dondurucunu işə saldıqdan sonra təyin olunmuş temperatura müvafiq indikator atmağa başlayacaq və bununla da dondurucuda yüksək temperatur olması barədə signal verəcək. Dondurucuda temperatur azaldıqda atma dayanır.

DİQQƏT! Elektrik şəbəkəsində güc axını dayandıqda dondurucunun sonradan işləməsinə heç bir təsir göstərmir: elektrik şəbəkədə güc axınının yenidən verilməsindən sonra da dondurucu təyin olunmuş temperaturda işləməyə davam edir. Lazım olduqda yenidən «Superdondurma» funksiyasını seçin.

2.3 TEMPERATURUN TƏYİN OLUNMASI

2.3.1 Temperaturun təyin olunması «°C» düyməsinə basaraq həyata keçirilir, növbəti temperatur göstəricisinin indikator rəqəmləri işıqlanır.

2.4 «SUPERDONDURMA» FUNKSIYASININ QURULMASI/SÖNDÜRÜLMƏSİ («super freeze»).

2.4.1 Funksiya dondurucuda 4 kq-dan artıq çəkiddə olan təzə ərzaqların dondurulması üçün nəzərdə tutulub. «Superdondurma» funksiyasını dondurucuya təzə ərzaqların doldurulmasından 24 saat əvvəl qurmaq lazımdır.

Çox miqdarda təzə ərzaq mallarının dondurulması üçün paneli, üst şüşə rəfi çıxarmaq və ərzaqları bilavasitə səbətə düzmək məsləhət görülür.

Panelin çıxarılması üçün onu 45 altında açmaq lazımdır, sonra isə iki əllə Şəkil 4-ə uyğun olaraq özünü çəkmək lazımdır.

2.4.2 «Superdondurma» funksiyasını aktiv etmək üçün «super freeze» düyməsinə basmaq lazımdır. Bu halda (⊗) indikatoru yanmağa başlayır, temperatur indikatoru isə sönmür və ya temperatur yüksək olan halda sönməz. Yanmaqda davam edir.

2.4.3 Bu funksiyayı qeyri-aktiv etmək üçün «super freeze» düyməsinə təkrar olaraq basın, digər halda bu funksiya avtomatik olaraq 50 saatdan sonra qeyri-aktiv olur.

Funksiyanın qeyri-aktiv olduğundan sonra (⊗) indikatoru sönmür, əvvəlcədən seçilmiş temperatur indikatoru isə yanır və ya yanıb sönməkdə davam edir.

2.5 SƏSLİ SİGNALİZASIYA

2.5.1 Dondurucunun qapağı 60 saniyədən artıq açıq qalarsa səsli signalizasiya işə düşür.

Səsli signal qapaq bağlandıqda, (Şəkil 3-ə uyğun olaraq) düyməsinə (X) basdıqda yaxud dondurucunu söndürdükdə keçir. Əgər düyməyə (X) basdıqdan sonra qapaq 3 dəqiqə ərzində açıq qalarsa səs signalı yenidən qoşulur.

Şəkil 5-də göstərilən ayırıcıdan istifadə edərək səs signalizasiyasını söndürmək **QADAĞANDIR**, çünki bu dondurucunun işləməsinə poza bilər.

2.6 MÜMKÜN OLAN NASAZLIQLAR

2.6.1 Eyni zamanda (⊗) indikatorunun və bir neçə temperatur indikatorunun yanıb sönməsi nasazlıq olduğu barədə signal verir, nasazlığın aradan qaldırılması üçün servis xidməti işçisinə müraciət etmək lazımdır.

2.7 DONDURUCUNUN QOŞULMASI VƏ SÖNDÜRÜLMƏSİ

2.7.1 Dondurucunu söndürmək üçün «super freeze» düyməsinə 5 saniyə ərzində sıxaraq saxlamaq lazımdır – temperatur göstəricisi sönmür, (⊗) indikator yanıb-sönmür.

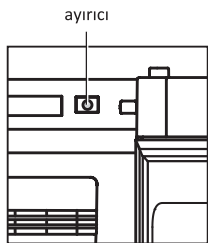
Təkrarən «super freeze» düymənin uzunmüddətli basılması zamanı dondurucu mümkün gecikmə ilə yenidən işə başlayır.

2.7.2 Dondurucunun keçirilməsi üçün şəbəkədən ayırmaqla cərəyan şnurunun çəngəlini ştəpseldən ayırmaq lazımdır.

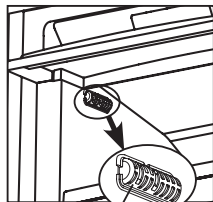
3 DONDURUCUNUN İSTİFADƏ OLUNMASI

DİQQƏT! Yerləşdirmək yolverilməzdir:

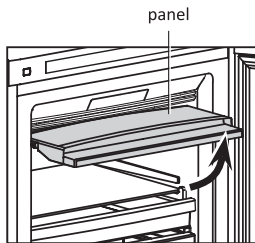
- No Frost sisteminin hava kanallarını örtmək məqsədi ilə məhsulları kip arxa divarın yanında;
- 6-cı şəkllə uyğun olaraq şüşə-rəfinin üstündə sol yan divarda yerləşən kip temperatur vericisinin yanında;
- aşağı səbətdən istifadə etmədən dondurucunun dibində.



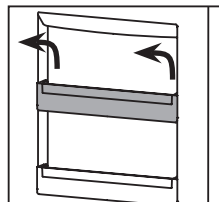
Şəkil 5



Şəkil 6



Şəkil 7



Şəkil 8

Bu qaydalara riayət olunmaması elektrik enerjisinin yüksək sərfiyyatına gətirib çıxarır.

3.1 Ərzaqların yuxarı şüşə-rəfə yerləşdirilməsi üçün paneli üfüqi vəziyyətdə fiksasiya edərək Şəkil 7-ə uyğun olaraq qaldırmaq lazımdır.

3.2 Dondurucunun qapısında olan Slim Space tutumları kiçik qablaşdırmalarda olan tez-tez istifadə olunan dondurulmuş ərzaqların qısa müddət ərzində saxlanması üçün nəzərdə tutulub.

Tutumun (Şəkil 8) çıxarılması üçün onu iki əllə yuxarı qaldıraraq tutacaqları qapıya birləşmə elementlərindən ayırmaq lazımdır.

3.3 Maksimal həcmdə dondurulmuş ərzaqların saxlanması üçün dondurucudan səbətləri (alt səbət yox), panelin, şüşə-rəfləri və Slim Space tutumları çıxarmağa icazə verilir.

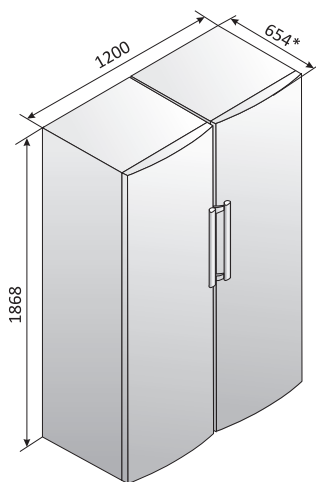
3.4 Buz hazırlayarkən, su ilə qabı dondurucunun içərisinə yerləşdirdikdən sonra «Superdondurma» funksiyasını yandırın.

4 SIDEBYSIDESOYUDUCUVƏ DONDURUCUNUN KOMBINASIYASI

4.1 Side by side (yan-yana) kombinasiyası eyni rəngli X-1602-XXX soyuducudan və M-7606-XX2-N dondurucudan ibarət olunması nəzərdə tutulub.

4.2 Dondurucunun çatdırılma komplektinə montaj və montaj təlimatı hissələrinin dəsti daxildir M-7606-XX2-N.

4.3 Side by side kombinasiyasının ümumi ölçüləri Şəkil 9-da millimetrlə göstərilir.



* Ölçü arxa dirəkləri nəzərə alaraq göstərilir

Şəkil 9 – Side by side kombinasiyasının ümumi ölçüləri

5 TEXNIKI SIYAHİ VƏ KOMPLEKTASIYA

5.1 Texniki xüsusiyyətlərin və tərkib hissələrin adları müvafiq olaraq 2 və 3 sayılı cədvəllərdə qeyd olunur. Həmin adlar zəmanət kartında rus dilində verilib, parametrlər dəyərləri və tərkib hissələrin sayı da qeyd olunub.

5.2 Cədvəldə verilmiş məhsula aid məlumat şəkil 10-ə uyğun olaraq rus dilində verilmişdir.

Cədvəl 2 – Texniki siyahı

ADLANDIRMA		Göstərici
Ticarət markası		Xüsusiyyətlərə uyğun olan göstəricilər zəmanət kartında göstərilmişdir
Model		
Soyuducu cihazın kateqoriyası ¹⁾		
Enerji effektivliyinin sinfi ²⁾		
25 °C ətraf temperatur şəraitində nominal illik enerji sərfiyyatı, kVt-saat/1 ³⁾		
Nominal faydalı həcm, dm ³		
Buz bağlamayan bölmə (No Frost)		
Qida məhsullarının dondurucu bölməsində mənfi 18 °C-dən mənfi 9 °C-dək temperatur yüksəlişinin nominal vaxtı, saat		
Ətraf mühit temperaturunun müsbət 25 °C olduqda nominal donma gücü, kq/gün		
İqlim sinfi ⁴⁾		
Səs gücünün korreksiya olunmuş səviyyəsi, dB, çox olmayaraq		
Daxilən quraşdırılmış cihaz		
Nominal ümumi həcm brutto, dm ³		
Nominal faydalı saxlanma sahəsi, dm ²		
Qabarıq ölçüləri, mm	hündürlük	
	eni	
	dərinlik	
Net çəki, kq daha çox olmayaraq		
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayaraq		
Gümüşün miqdarı, q		
Qızılın miqdarı, q		
¹⁾ Kateqoriya CTE 2474-2020 uyğun olaraq müəyyən edilmişdir.		
²⁾ A+++ -dan (daha çox effektiv) E-ya qədər (daha az effektiv).		
³⁾ Elektrik sərfiyyatı 24 saat ərzində həyata keçirilən standart sınaqların nəticələrinə əsaslanır. Faktiki enerji sərfiyyatı soyuducu cihazın necə istifadə olunacağına və harada quraşdırılacağına bağlıdır.		
⁴⁾ Cihaz ətraf mühit temperaturunun müsbət 10 °C-dən müsbət 43-ya °C-dən qədər istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Qeyd – Texniki xüsusiyyətlərin təyin olunması xüsusi avadanlıqlarla təmin olunmuş laboratoriyalarda müəyyən metodikalarla həyata keçirilir.		

¹⁾ Kateqoriya CTS 2474-2020 uyğun olaraq müəyyən edilmişdir.

²⁾ A+++ -dan (daha çox effektiv) E-ya qədər (daha az effektiv).

³⁾ Elektrik sərfiyyatı 24 saat ərzində həyata keçirilən standart sınaqların nəticələrinə əsaslanır. Faktiki enerji sərfiyyatı soyuducu cihazın necə istifadə olunacağına və harada quraşdırılacağına bağlıdır.

⁴⁾ Cihaz ətraf mühit temperaturun müsbət 10 °C-dən müsbət 43-ya °C-dən qədər istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Qeyd – Texniki xüsusiyyətlərin təyin olunması xüsusi avadanlıqlarla təmin olunmuş laboratoriyalarda müəyyən metodikalarla həyata keçirilir.

Cədvəl 3 – Komplektin tərkib hissələri

ADI	Miqdar, əd.
Panel	Zəmanət kartında qeyd olunub
Səbət	
Səbət (giləməyələrin və digər xırda ərzəqlərin dondurulması üçün)	
BIG BOX Səbəti	
Səbət (alt)	
Şüşə-rəf (üst)	
Şüşə-rəf	
Slim Space tutumu	
Arxa dirənc	

ATLANT	Nominal ümumi həcm brutto, dm ³ : Nominal faydalı həcm, dm ³ : Nominal dondurma xüsusiyyəti: Nominal gərginlik: Nominal cərəyan: Əritmə sistemi üçün istifadə edilən nominal güc: Soyuducu agent: R600a/Köpükləndirici: C-Pentane Soyuducu agentin çəkisi: Belarus Respublikasında İstehsal Edilib «ATLANT» QSC, Qalıblar prosp. 61, Minsk şəh.
Modelin dəyər göstəricisi və məhsul icraatı Məhsulun klimatik sinfi Normativ sənəd Məhsulun enerji effektivliyi sinfi Uyğunluq işarələri	

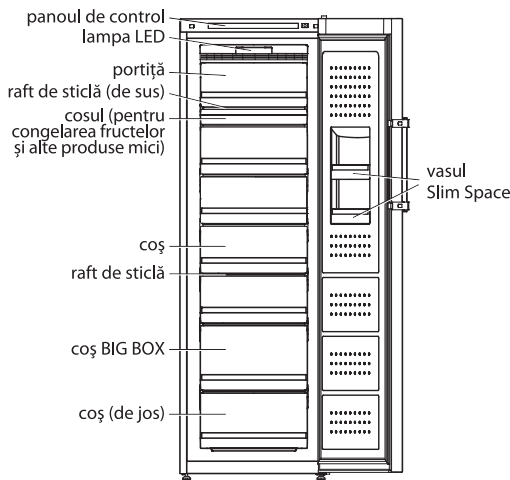
Şəkil 10 – Cədvəl

1 DESCRIEREA CONGELATORULUI

- 1.1 Congelatorul prezentat în figura 1 este destinat pentru congelarea alimentelor proaspete, pastrarea în coșuri a alimentelor congelate, pregătirea gheței comestibile.
- 1.2 Congelatorul este dotat cu funcția «Supercongelare» («**super freeze**») și alarmă sonoră la ușa deschisă pentru o lungă perioadă de timp.
- 1.3 Iluminarea în congelator este asigurată de lampa LED conform figurii 1.
- 1.4 Congelatorul este dotat cu un sistem de formare a gheții (în continuare – sistemul No Frost).
- 1.5 Congelatorul trebuie să funcționeze în intervalul temperaturilor ambiante, ce corespund clasei climatice indicate pe eticheta. Valoare domeniilor de temperatura a clasei climatice sunt date în tabelul 1.
- 1.6 Spațiul total necesar pentru funcționarea congelatorului este determinat de dimensiunile prezentate în figura 2 în milimetri. Designul congelatorului oferă unghiul maxim de deschidere a ușii – de 110°. Pentru a preveni deteriorarea congelatorului **NU APLICAȚI FORȚĂ EXCESIVĂ** pentru a deschide ușa la un unghi mai mare de 110°.

2 CONTROLUL CONGELATORULUI

- 2.1 **PANOUL DE CONTROL**
- 2.1.1 Pentru a accesa panoul de control, deschideți ușa congelatorului.
- Pe panoul de control, în conformitate cu figurile 1 și 3 sunt indicatoare luminoase și taste de control (în continuare – taste).
- ATENȚIE! Pentru a evita deformarea suprafeței tastelor și deteriorarea lor nu folosiți obiecte străine și nu aplicați forță excesivă când apăsați tastele.**
- 2.1.2 Congelatorul este dotat cu **indicatoare luminoase a temperaturii excesive**. Indicatorul, setat la o temperatură dorită va începe să clipească dacă temperatura de congelare este crescută (de exemplu, atunci când încărcăți cantități mari de alimente proaspete), atunci când ați pornit prima dată congelatorul și atunci când ați pornit congelatorul după curățare.



limitatorul din partea opusă



Figura 1 – Congelatorul și piesele accesorie

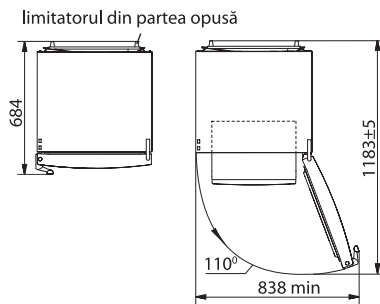


Figura 2 – Congelator (vedere de sus)

Tabelul 1 – Clasa climatică a aparatului

Clasa	Simbol	Diapazonul temperaturilor ambiante, °C
Moderat extins	SN	+ 10 până la 32
Moderat	N	+ 16 până la 32
Subtropical	ST	+ 16 până la 38
Tropical	T	+ 16 până la 43

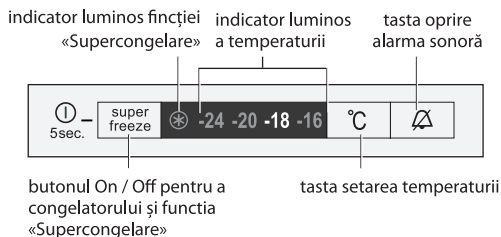


Figura 3 – Panoul de control

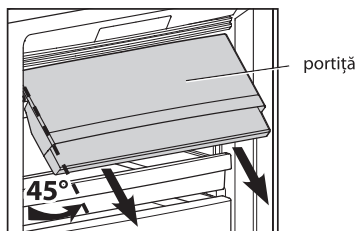


Figura 4

Activarea indicatorului de temperatură excesivă pentru o perioadă scurtă de timp (de exemplu, dacă ușa aparatului a fost întâmplător uitată deschisă mult timp) nu este o defecțiune a congelatorului. Când temperatura va scăde, indicatorul congelatorului automat va înceta să clipească.

Verificați calitatea produselor depozitate în congelator și apelați la un specialist de service în cazul când indicatorul temperaturii excesive clipește continuu un timp îndelungat.

2.2 CONECTAREA CONGELATORULUI

2.2.1 Conectați congelatorul la rețeaua electrică. Pentru a porni congelatorul, atingeți și mențineți apăsat butonul **«super freeze»** timp de 5 secunde și mai mult.

Pe panoul de control se va lumina Indicatorul de temperatură, care indică temperatura introdusă înainte de deconectare a congelatorului (la prima pornire a congelatorului va indica **«-18»**). Setati temperatura în conformitate cu pct 2.3.

După pornirea congelatorului, indicatorul setat la o temperatură dorită va începe să clipească, semnalizând că temperatura de congelare este crescută. Când temperatura va scăde, indicatorul congelatorului automat va înceta să clipească.

ATENȚIE! Pierderea de tensiune în rețeaua electrică nu afectează funcționarea ulterioară a congelatorului: după reluarea tensiunii de alimentare în rețea electrică congelatorul continuă să funcționeze cu temperatura stabilită anterior. Dacă este necesar re-selectați funcția «Supercongelare».

2.3 SETAREA TEMPERATURII


2.3.1 Setarea temperaturii se face prin apăsarea tastei **«°C»** – indicatorul pe rând va afișa valorile numerice ale temperaturii.


2.4 ACTIVAREA/DEZACTIVAREA FUNCȚIEI «SUPERCONGELARE» («super freeze»)

2.4.1 Funcția este folosită pentru a congela alimente proaspete în congelator cu o greutate peste 4 kg. Setati funcția «Supercongelare» cu 24 ore înainte de introducerea alimentelor în compartimentul de congelare rapidă.

Pentru a congela o cantitate mare de alimente proaspete, se recomandă a scoate panoul, raftul superior de sticlă și a așeza alimentele direct pe tavă.



Pentru a extrage panoul, trebuie să-l deschideți la 45°, apoi să îl trageți cu două mâini spre sine în conformitate cu figura 4.

2.4.2 Pentru conectarea funcției «Supercongelare» apăsați butonul **«super freeze»** – se va ilumina indicatorul , indicatorul temperaturii se va stinge sau va continua să clipească, dacă temperatura este ridicată.

2.4.3 Deconectarea funcției se realizează prin apăsarea repetată a butonului **«super freeze»** sau în mod automat peste 50 de ore. După deconectarea funcției indicatorul  se va stinge, și se va aprinde sau va continua să clipească indicatorul temperaturii selectat anterior.


2.5 ALARMA SONORĂ

2.5.1 Dacă ușa congelatorului rămâne deschisă mai mult de 60 de secunde, este activat semnalul sonor (sunet continuu).

Alarma se oprește în mod automat atunci când ușa este închisă, poate fi oprită și apăsând tasta de alarmă  (în conformitate cu figura 3) sau după deconectarea congelatorului. Dacă după apăsarea tastei  ușa rămâne deschisă timp de 3 minute, alarma se va activa din nou.

SE INTERZICE deconectarea signalizării sonore fixind întrerupătorul indicat în figura 5, deoarece aceasta va provoca dereglarea funcționării congelatorului.

2.6 PROBLEME DIVERSE

2.6.1 Clipirea simultană a Indicatorului , și a unul sau mai mulți indicatori de temperatură indică la o defecțiune, pentru repararea căruia este necesară apelarea la un mecanic de la serviciul tehnic.

2.7 PORNIREA ȘI OPIREA CONGELATORULUI

2.7.1 Pentru a opri congelatorul atingeți tasta **«super freeze»** și mențineți apăsat timp de 5 secunde – și indicatorul de temperatura se stinge, va intermița indicatorul .

Când butonul **«super freeze»** este apăsat a doua dată mai mult timp, congelatorul va începe din nou să funcționeze cu o posibilă întârziere.

2.7.2 Pentru a opri congelatorul deconectați cablul de la sursa de alimentare cu energie electrică, scoateți ștecherul din priză.

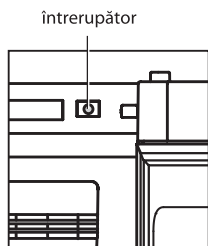


Figura 5

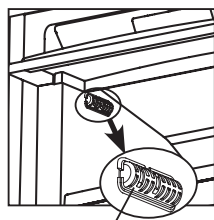


Figura 6

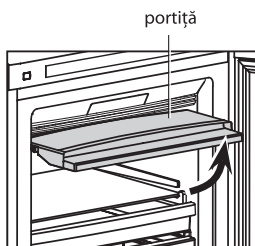


Figura 7

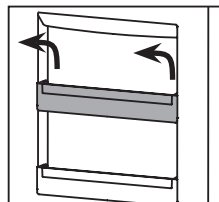


Figura 8

3 UTILIZAREA CONGELATORULUI

ATENȚIE! Nu amplasați produsele:

– lipit de peretele din spate, pentru a evita blocarea canalelor de aer ale sistemului No Frost;

– lipit de senzorul de temperatură, care este amplasat pe peretele din partea stângă deasupra poliței de sticlă conform figurii 6;

– pe fundul congelatorului fără utilizarea coșului inferior.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la extraconsumul energiei electrice.

3.1 Pentru a încarca produsele pe raftul de sticlă de sus ridicați porțița până la fixarea ei în poziție orizontală cum vedeți în figura 7.

3.2 Vasurile Space Slim de pe ușa congelatorului sunt concepute pentru depozitarea produselor congelate de scurtă durată, utilizate frecvent, ambalate în pachete mici.

Pentru a scoate vasul (figura 8), acesta trebuie ridicat cu ambele mâini în sus și de eliberat șanțul de îmbinare din elementele de montare de pe ușă.

3.3 Pentru a congela alimente de cantități superioare este posibil să scoateți din congelator coșul (cu excepția celui de jos), porțița, raftul de sticlă și vasul Slim Space.

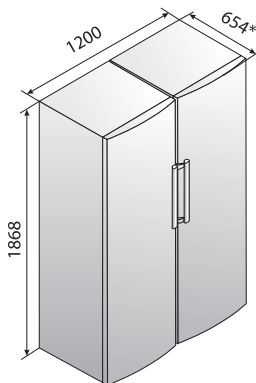
3.4 Atunci când pregătiți gheața, se recomandă ca după instalarea mucegaiului cu apă în congelator, activați funcția «Supercongelare».

4 COMBINAȚIE DE FRIGIDER ȘI CONGELATOR SIDE BY SIDE

4.1 Combinația Side by side (alături) prevede o conexiune a frigiderului X-1602-XXX și congelatorului M-7606-XX2-N de o singură culoare.

4.2 Un set de piese de montare și instrucțiunea de asamblare este inclus în livrarea congelatoarelor M-7606-XX2-N.

4.3 Dimensiunile generale ale combinației Side by side sunt prezentate în figura 9 în milimetri.



* Dimensiunea indicată inclusiv opririle din spate

Figura 9 – Dimensiunile generale ale combinației Side by side

5 TEHNICĂ ȘI ECHIPAMENTUL

5.1 Specificațiile și accesoriile cunt indicate respectiv în tabelul 2 și 3.

Valorile parametrilor, denumirea și cantitatea componentelor în certificatul de garanție sunt indicate în limba rusă.

5.2 Informațiile din tabel așa cum se arată în figura 10 este prezentat în articol în limba rusă.

Tabelul 2 – Fișa tehnică

DENUMIREA		Valoare
Marcă Comercială		Valorile corespunzătoare caracteristicilor sunt indicate în cardul de garanție
Modelul		
Categoria de frigider ¹⁾		
Clasa de eficiență energetică ²⁾		
Consumul anual de energie nominală la temperatura ambiantă plus 25 °C, kWh/an ³⁾		
Volum nominal util, dm ³		
Compartiment fără formare de îngheț (No Frost)		
Durata nominală a creșterii temperaturii alimentelor în compartimentul congelator de la minus 18 °C la minus 9 °C, h		
Capacitatea nominală de congelare la temperatura ambiantă plus 25 °C, kg/zi		
Clasă climatică ⁴⁾		
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult		
Dispozitiv încorporat		
Volumul total nominal brutto, dm ³		
Zona utilă de depozitare utilă, dm ²		
Dimensiuni totale, mm	înălțime	
	lățime	
	adâncime	
Greutatea netă maximală, kg, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor congelate, °C, nu mai mult de		
Conținutul de argint, g		
Conținutul de aur, g		

¹⁾ Categoria este definită în conformitate cu STB 2474-2020.

²⁾ De la A +++ (cel mai eficient) până la E (cel mai puțin eficient).

³⁾ Consumul de energie electrică se bazează pe rezultatele unui test standard efectuat în decurs de 24 de ore. Consumul real de energie depinde de modul în care se va utiliza dispozitivul de refrigerare și de locul unde acesta este instalat.

⁴⁾ Dispozitivul este destinat utilizării la o temperatură ambiantă de la plus 10 °C la plus 43 °C.

Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.

Tabelul 3 – Accesorii

Denumirea	Cantitatea, piese
Portiță	Specificat în certificatul de garanție
Coș	
Coșul (pentru congelarea fructelor și alte produse mici)	
Coș BIG BOX	
Coș (de jos)	
Raft de sticlă (de sus)	
Raft de sticlă	
Vas Slim Space	
Limitator din partea opusă	

ATLANT	Volumul total nominal bruto, dm ³ : Volum nominal util, dm ³ : Capacitate nominală de congelare: Tensiune nominală: Curent nominal: Consum de energie a sistemului de dezghețare: Refrigerant: R600a / Agent de spumare: C-Pentane Masa refrigerantului: Fabricat în Republica Belarus SAI «ATLANT», bul. Pobeditelei, 61, or. Minsk
Modelul și versiunea produsului Clasa climatică Actul normativ Clasa de eficiență energetică Mărci de conformitate	

Figura 10 – Tabel

1 MUZLATKICHNING TAVSIFI

1.1 1-rasmga muvofiq, muzlatkich sarhil maxsulotlarni muzlatish, muzlagan mahsulotlarni savatlarda saqlash, oziq-ovqat uchun muz tayyorlashga mo'ljallangan.

1.2 Muzlatkichda «Supermuzlatish» («super freeze») funksiyasi hamda muzlatkich uzoq vaqt ochiq turganda tovushli signal berish ko'zda tutilgan.

1.3 1-rasmga muvofiq, yoritish uchun muzlatkichda yorug'lik diodli yoritish ko'zda tutilgan.

1.4 Muzlatkich qirov hosil qilmaydigan tizim (bundan buyon – No Frost tizimi) bilan jihozlangan.

1.5 Muzlatkich ma'lumot taxtachasida ko'rsatilgan iqlim sinfiga mos chegaralardagi atrof-muhit haroratlarida qo'llanilishi lozim. Harorat chegaralarining iqlim sinfiga muvofiqligi 1-jadvalda keltirilgan.

1.6 Muzlatkichdan foydalanish uchun zarur bo'lgan umumiy bo'shliq 2-rasmda millimetrlarda ko'rsatilgan o'lchamlar bilan aniqlanadi. Muzlatkich konstruksiyasida eshikning maksimal ochilish burchagi – 110° ni tashkil qiladi. Buzilishni oldini olish maqsadida, eshikni 110° dan ortiq burchakka ochish uchun haddan ortiq kuch ishlatish **MAN ETILADI**.

2 MUZLATKICH ISHINI BOSHQARISH

2.1 BOSHQARUV PANELI

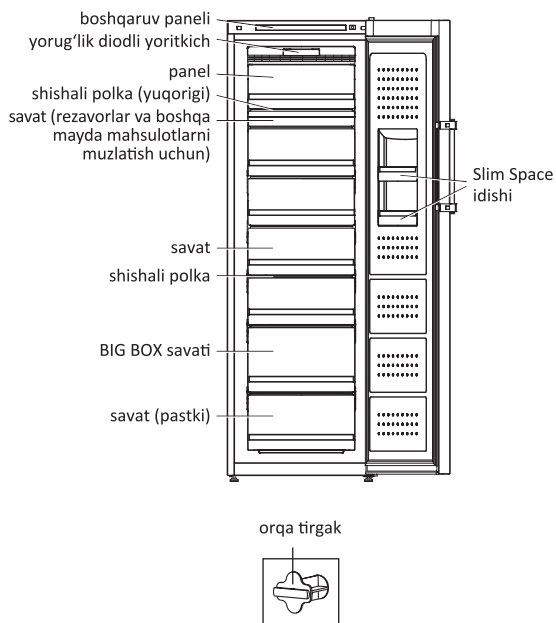
2.1.1 Boshqaruv paneliga o'tish uchun muzlatkich eshigini ochish kerak.

Boshqaruv panelida, 1- va 3-rasmlarga muvofiq, yorug'lik indikatorlari va boshqaruv tugmalari (keyingi o'rinlarda – tugmalar) joylashgan.

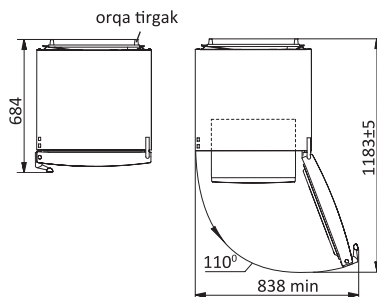
Tugmalarining yuzasi deformatsiya bo'lishi va buzilishini oldini olish maqsadida, ularni bosishda begona jismlardan foydalanish va haddan ortiq kuch ishlatish **MAN ETILADI**.

2.1.2 Muzlatkichda **yuqori haroratni bildirish** tizimi ko'zda tutilgan. Agar muzlatkichdagi harorat ko'tarilgan bo'lsa (misol uchun, muzlatkich ichiga ko'p miqdorda sarhil mahsulotlar qo'yilgan bo'lsa), shuningdek muzlatkich ilk bor yoki yig'ishtirib-tozalangandan so'ng endi yoqilayotgan bo'lsa, o'rnatilgan haroratga muvofiq keluvchi indikator yonib-o'cha boshlaydi.

Yuqori harorat indikatorining unchalik uzoq bo'lmagan muddatga yoqilishi (masalan, eshik uzoq vaqt ochiq turganida) muzlatkichning nosozlik belgisi hisoblanmaydi. Muzlatkichdagi harorat pasaygandan keyin, yonib-o'chish avtomatik tarzda to'xtatiladi.



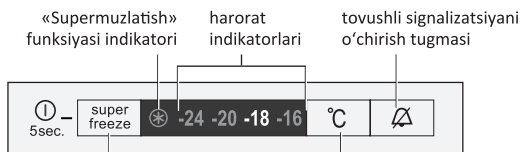
1-rasm – Muzlatkich va uning tarkibiy qismlari



2-rasm – Muzlatkich (yuqoridan ko'rinishi)

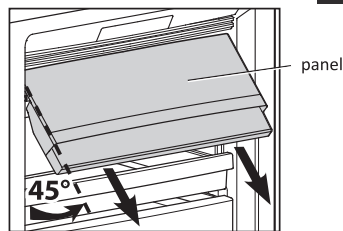
1-jadval – Iqlimiy sinflar

Sinf	Belgi	Atrof-muhitning haroratlari oraliqi, °C
Mo''tadil kengaytirilgan	SN	10 dan 32 gacha
Mo''tadil	N	16 dan 32 gacha
Subtropik	ST	16 dan 38 gacha
Tropik	T	16 dan 43 gacha



Muzlatgichni yoqish / o'chirish tugmachasi va «Super muzlatish» vazifasi haroratni tanlash tugmasi

3-rasm – Boshqaruv paneli



4-rasm

Harorat indikatori uzoq vaqt davomida yonib-o'chib tursa, saqlanayotgan mahsulotlarning sifatini tekshirib ko'rish va servis xizmati mexanigini chaqirish lozim.

2.2 MUZLATKICHNI ISHGA TUSHIRISH

2.2.1 Muzlatgichni elektr tarmog'iga ulang. Muzlatgichni yoqish uchun «**super freeze**» tugmasiga tegish va 5 soniya davomida ushlab turish lozim.

Boshqaruv panelida muzlatkichni o'chirgunga qadar o'rnatilgan harorat indikatori yonib turadi (muzlatkich birinchi yoqilgandagi harorat «-18»). 2.3 bandga muvofiq harorat o'rnatiladi.

Muzlatkich ishga tushirilgandan keyin, o'rnatilgan haroratga mos keluvchi indikator yonib-o'chib, muzlatkichdagi oshgan harorat to'g'risida signal bera boshlaydi. Muzlatkichdagi harorat pasaygandan keyin, yonib-o'chish to'xtaydi.

DIQQAT! Elektr tarmog'iga kuchlanish berilishining to'xtatilishi muzlatkichning keyingi ishlashiga ta'sir qilmaydi: elektr tarmog'iga kuchlanish berilishi tiklangach, muzlatkich avvalgi o'rnatilgan harorat bilan ishlashda davom etadi. «Supermuzlatish» funksiyasini zaruriyatga qarab qaytadan tanlash lozim.

2.3 HARORATNI O'RNATISH


2.3.1 Haroratni o'rnatish «°C» tugmasini bosish yo'li bilan amalga oshiriladi – haroratning raqamli qiymati aks etgan indikatorlar navbatma-navbat yonadi.

2.4 «SUPERMUZLATISH» (super freeze) FUNKSIYASINI ISHGA TUSHIRISH/O'CHIRISH


2.4.1 Funksiya og'irligi 4 kg dan ortiq bo'lgan sarhil mahsulotlarni muzlatkichda muzlatish uchun mo'ljallangan. «Supermuzlatish» funksiyasini avvalroq, ya'ni muzlatkichni sarhil mahsulotlar bilan to'ldirishdan 24 soat oldin ishga tushirib qo'yish kerak.

Ko'p miqdordagi sarhil mahsulotlarni muzlatish uchun avval panelni, so'ng yuqoridagi yarimshishani chiqarib olish va mahsulotlarni bevosita savatga qo'yish tavsiya etiladi.

Panelni chiqarish uchun uni 45° qiyalikda ochish, keyin ikki qo'l bilan 4-rasmga muvofiq tortish zarur.



2.4.2 «Supermuzlatish» funksiyasini yoqish uchun «**super freeze**» tugmasini bosish kerak –  indikator yonadi, agar harorat baland bo'lsa, harorat indikatori o'chadi yoki miltillashni davom etadi.

2.4.3 Funksiyani o'chirish «**super freeze**» tugmasini qayta bosish bilan amalga oshiriladi yoki 50 soatdan keyin avtomatik tarzda o'chadi.

Funksiya o'chirilganidan so'ng  indikator o'chadi va avval tanlangan harorat indikatori yonadi yoki miltillashni davom etadi.


2.5 TOVUSHLI SIGNALIZATSIYA

2.5.1 Muzlatkich eshigi 60 soniyadan ortiq vaqt ochiq bo'lganda, tovushli signal ishga tushadi.


Tovushli signal eshik yopilgandan so'ng, tugma  bosilganda (3-rasmga muvofiq), yoki muzlatkich tarmoqdan uzilganda o'chadi. Agar tugma  bosilgandan keyin eshik 3 daqiqa davomida ochiq qoladigan bo'lsa, tovushli signal yana ishga tushadi.

5-rasmga tasvirlangan vkiyuchatelni qotirgan holda tovushni signalizatsiyani o'chirib qo'yish **TA'QIQLANADI**, chunki bu muzlatgich ishlashining buzilishiga olib keladi.

2.6 KELIB CHIQISHI MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLAR

2.6.1  indikatorining hamda harorat indikatorlarining biri yoki bir nechtasi bir vaqtda o'chib-yonishi, bartaraf etilishi uchun xizmat ko'rsatish markazining mexanigini chaqirish lozim bo'lgan nosozlikni bildiradi.

2.7 MUZLATGICHINI YOQISH VA O'CHIRISH

2.7.1 Muzlatgichni o'chirish uchun «**super freeze**» tugmasini bir vaqtning o'zida bosish va 5 soniya davomida ushlab turish kerak – harorat indikatori o'chadi,  indikator yonib-o'chadi.

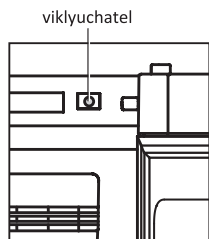
«**Super freeze**» tugmasi qaytadan uzoq vaqt bosib turilganida muzlatgich vaqt bo'yicha ehtimoliy kechikish bilan yana ishlashni boshlaydi.

3 MUZLATKICHDAN FOYDALANISH

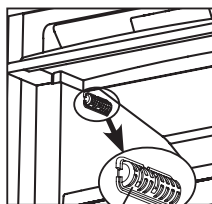
DIQQAT! Oziq-ovqatlarni quyidagi tarzda joylashtirmang:

- No Frost (qirovsiz) tizimining havo kanallarini berkitib qo'ymaslik uchun orqa devorga taqamang;
- 6 rasmga binoan yuqori oyna tokchasining tepasida chap yon devorida o'rnatilgan harorat datchigiga taqamang;
- pastki savatni ishlatmasdan muzlatgich tubida joylashtirmang.

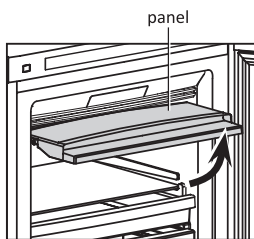
Zikr etilgan talablarni bajarmaslik elektr quvvati iste'molini ko'payishiga olib kelishi mumkin.



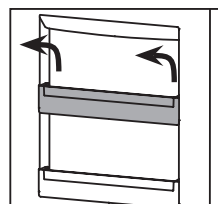
5-rasm



harorat datchchigi
6-rasm



7-rasm



8-rasm

3.1 Panelda va savatlarda uy sharoitida muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari bo'yicha (oylarda) tavsiyalarga ega bo'lgan piktogrammalar tasviri tushirilgan.

3.2 Muzlatkich eshigidagi Slim Space idishi kichikroq o'ramlardagi tez-tez foydalaniladigan mahsulotlarni unchalik uzoq bo'lmagan muddatlarda saqlash uchun mo'ljallangan.

Idishni (8-rasm) yechib olish uchun uni ikkala qo'lingiz bilan yuqoriga ko'tarib turib, eshikdagi mahkamlash moslamalaridan tirqishlarni bo'shatib olish lozim.

3.3 Maksimal miqdordagi muzlagan mahsulotlarni saqlash uchun, muzlatkich ichidan savatlarni (pastkisi bundan istisno), panelni, shishali polkalarni va Slim Space idishini chiqarib olish mumkin.

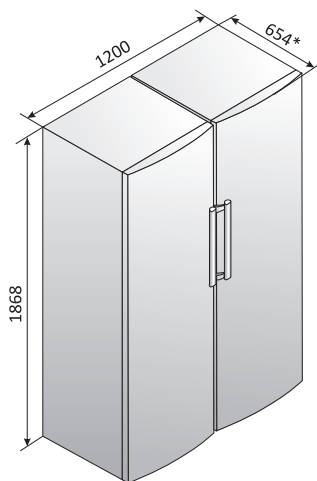
3.4 Muzni tayyorlashda, suvli qolipni muzlatgichga o'rnatilgandan keyin «Supermuzlatish» funksiyasini yoqish lozim.

4 SOVUTGICH VA MUZLATGICHNING SIDE BY SIDE KOMBINASIYASI

4.1 Side by kombinatsiyasi (yonma-yon) taraf X-1602-XXX muzlatgichining ulanishini va M-7606-XX2-N muzlatgichning bitta rangli ijrosini ta'minlaydi.

4.2 O'rnatish qismlari to'plami va o'rnatish ko'rsatma M-7606-XX2-N muzlatgichlarini etkazib berish hajmiga kiritilgan.

4.3 Side by side qo'shilishning umumiy o'lchamlari 9-rasmda millimetrdan ko'rsatilgan.



* O'lchamlari orqa to'xtashlarga asoslanadi

9-rasm – Kombinatsiyaning umumiy o'lchamlari Side by side

5 TEXNIK VARAQA VA KOMPLEKTASIYA

5.1 Texnik xarakteristikalarining va tarkibiy qismlarining nomlanishi mos ravishda 2- va 3- jadvallarda keltirilgan. Kafolat talonida ushbu nomlanishlar rus tilida keltirilgan hamda parametrlarning qiymatlari va tarkibiy qismlarning soni ko'rsatilgan.

5.2 10-rasmga muvofiq, tablichkada keltirilgan ma'lumotlar mazkur mahsulotda rus tilida keltirilgan.

2-jadvali – Texnik varaqa

NOMI	Qiymati				
Tovar belgisi	Tafsilotlarga mos keluvchi qiymatlar, kafolat xaritasida ko'rsatilgan				
Modeli					
Sovituvchi moslama toifasi ¹⁾					
Energetik samaradorlik sinfi ²⁾					
Plyus 25 °C atrof muhit haroratida nominal yillik quvvat iste'moli, kVt·s/yil ³⁾					
Nominal foydali hajm, dm ³					
Qirov hosil bo'lmaydigan bo'linma (No Frost)					
Muzlatish bo'linmasidagi oziq-ovqat mahsulotlari haroratining nominal qo'tarilish vaqti minus 18 °C dan minus 9°C gacha, soat					
Plyus 25 °C, atrof muhit haroratida nominal muzlatish xususiyati, kg/sut					
Iqlim (klimatik) sinfi ⁴⁾					
Tovushli quvvatning tahrirlangan darajasi, dB, ortig'i bilan					
Ichiga o'rnatiladigan asbob					
Nominal umumiy brutto hajm, dm ³					
Nominal foydali saqlash maydoni, dm ²					
<table><tr><td rowspan="3">Gabarit o'lchamlari, mm</td><td>balandligi</td></tr><tr><td>eni</td></tr><tr><td>chuqurligi</td></tr></table>		Gabarit o'lchamlari, mm	balandligi	eni	chuqurligi
Gabarit o'lchamlari, mm			balandligi		
	eni				
	chuqurligi				
Netto og'irligi, kg, ortiq emas					
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C dan yuqori emas					
Tarkibidagi kumush miqdori, g					
Tarkibidagi oltin miqdori, g					

¹⁾ Toifa 2474-2020 ga muvofiq belgilangan.

²⁾ A+++ (eng yuqori samarali)dan E (eng kam samarali)gacha.

³⁾ Elektr energiyasi iste'moli, 24 soat davomida olib boriladigan standart sinov natijalariga asoslangan. Haqiqiy energiya iste'moli, sovituvchi moslama qanday qilib va qaerga o'rnatilishiga bog'liq bo'ladi.

⁴⁾ Jihoz, plus 10 °C dan plus 43 °C gacha bo'lgan atrof muhit haroratida ishlatishga mo'ljallangan.

Izoh – Parametrlar qiymatlarini aniqlash, ma'lum uslublar bo'yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.

3-Jadval – Tarkibiy qismlar

NOMLANISHI	Miqdori, dona
Panel	Kafolat kartasida ko'rsatilgan
Savat	
Savat (rezavorlar va boshqa mayda mahsulotlarni muzlatish uchun)	
BIG BOX savati	
Savat (pastki)	
Shishali polka (yuqorigi)	
Shishali polka	
Slim Space idishi	
Orqa tirgak	

ATLANT	Nominal umumiy brutto hajmi, dm ³ : Nominal foydali hajmi, dm ³ : Nominal muzlatish qobiliyati: Nominal kuchlanish: Nominal tok: Eritish tizimining nominal sarflanadigan quvvati: Muzlatish agenti: R600a/Ko'pirtirgich: C-Pentane Muzlatish agenti og'irligi: Belarus Respublikasida ishlab chiqarilgan «ATLANT» YOAJ, «Pobediteli» shoh ko'chasi, 61, Minsk shahri.
Rusum va mahsulotning bajarilganlik belgisi Mahsulotning iqlimiy sinfi Me'yoriy hujjat Mahsulotning energiya samaradorligi sinfi Muvoqiflik belgilari	

10-rasm – Tablichka

1 ТАВСИФИ ЯХКУНОНАНДА

1.1 Яхкунонанда мутобиқи расми 1 барои яхкунонидани озуқаҳои тару тоза, нигоҳ доштани озуқаҳои яхкарда дар сабадчаҳо, барои омода кардани яхӣ физӣ пешбинӣ шудааст.

1.2 Дар яхкунонанда вазифаи «Суперяхкунонӣ» («**super freeze**») ва сигналдиҳии овозӣ ҳангоми муддати дароз кушода будани дари он пешбинӣ шудааст.

1.3 Барои равшанӣ додани яхкунонанда қандили светодиодӣ мутобиқи расми 1 пешбинӣ шудааст.

1.4 Яхкунонанда бо низомӣ бе қиравайдокунӣ насб шудааст (минбаъд – низомӣ No Frost).

1.5 Яхкунонанда бояд дар доираи ҳарорати ҳискунондаи, ки мувофиқ ба синфи иқлимӣ нишон оид ба голограм-маи он истифода бурда мешавад. Арзиши диапазонҳои дарсҳо иқлимӣ ҳарорати ҳаво дар Ҷадвали 1 дода шудааст.

1.6 Фазои умумие, ки барои истифодабарии яхкунонанда зарур аст, бо андозаи табаритие, ки дар расми 2 ба ҳисоби миллиметрҳо муайян карда мешавад. Сохтори яхкунонанда имкони кушода шудани ҳадди аксари дарро то – 110° таъмин менамояд. Барои пешгирии вайроншавӣ ҳангоми кушодани дар бо кунҷи зиёда аз 110° бо зӯрӣ кушодан **МАНЪ КАРДА МЕШАВАД**.

2 ИДОРКУНИИ КОРИ ЯХКУНОНАНДА

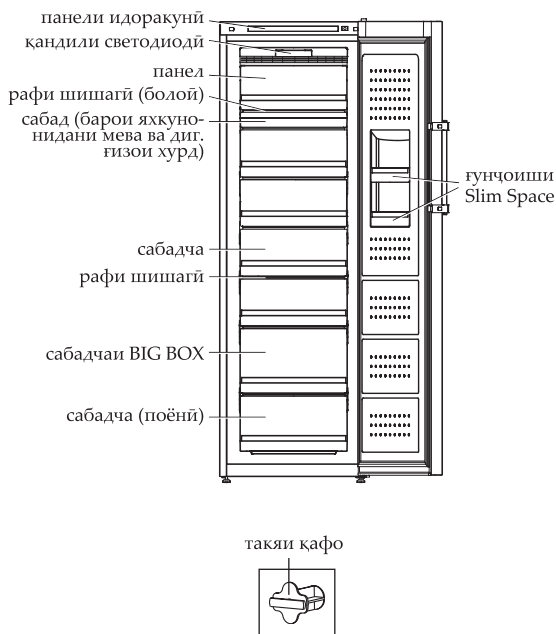
2.1 ЛАВҲАЧАИ ИДОРАКУНӢ

2.1.1 Барои дастрас будани лавҳачаи идоракунӣ дари Яхкунонандаро кушодан лозим аст.

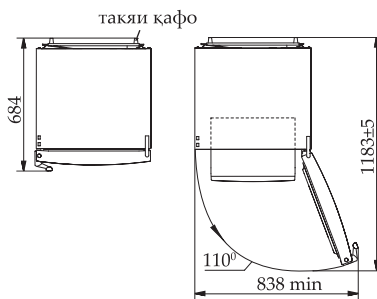
Дар лавҳачаи идоракунӣ мутобиқи расмҳои 1, 3 индикаторҳои ҷароғӣ ва тугмачаҳои идоракунӣ ҷойгир шудаанд (минбаъд – тугмачаҳо).

Барои пешгирии вайрон шудани шакли тугмачаҳо ва вайроншавии худӣ онҳо, ҳангоми паҳш кардани тугмачаҳо аз предметҳои бегона ва аз зӯрӣ истифода бурдан, **МАНЪ КАРДА МЕШАВАД**.

2.1.2 Дар Яхкунонанда **индикатори ҳароратҳои баланд** пешбинӣ шудааст. Индикаторе, ки ба ҳарорати муқараршуда мутобикат мекунад, дар ҳолати дар Яхкунонанда баланд шудани ҳарорат ба милт-милт задан меда-рояд (масалан, ҳангоми гузоштани ҳаҷми калони ғизоҳои тару тоза), инчунин ҳангоми гиронидан ё хомӯш кардани маротибаи аввали баъди тозакунии.



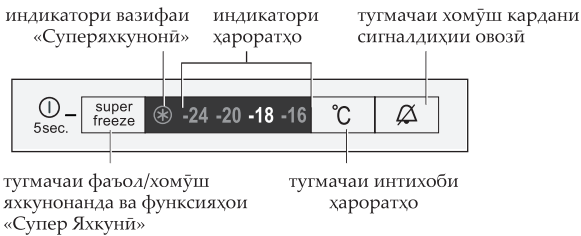
Расми 1 – Яхкунонанда ва маҷмӯъҳои



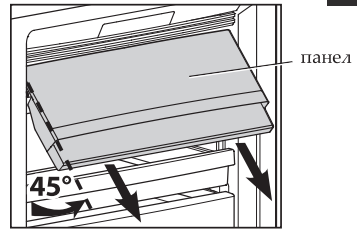
Расми 2 – Яхкунонанда (намуд аз боло)

Ҷадвали 1 – Дараҷаҳои иқлимӣ

Дараҷа	Рамз	Фосилаи ҳароратҳои муҳити атроф, °C
Муътадили васеъ	SN	Аз 10 то 32
Муътадил	N	Аз 16 то 32
Субтропикӣ	ST	Аз 16 то 38
Тропикӣ	T	Аз 16 то 43



Расми 3 – Лавҳачаи идоракуний



Расми 4

Гирон шудани индикатори ҳарорати баланд дар муддати дароз (масалан, баъди муддати дароз кушода мондани дар) нишонаи нуқсондор будани Яхкунонанда нест. Ҳангоми паст шудани ҳарорат дар Яхкунонанда милт-милт задан ба таври автоматикӣ қатъ мегардад.

Ҳангоми милт-милт задани зиёди индикатори ҳарорат, бояд сифати ғизоҳои нигоҳдошташвандаро тафтиш карда механики ҳадамоти хизматрасониро даъват кард.

2.2 ГИРОН КАРДАНИ ЯХКУНОНАНДА

2.2.1 Яхкунонанда ба шабакаи барқи пайваст кунад. Барои даргирондани яхкунонанда тугмачаи “super freeze” – ро дар муддати 5 сония пахш кардан лозим аст.

Дар лавҳачаи идоракуний индикатори ҳарорат гирон мешавад, ки то ҳомӯш кардани сармодон (ҳангоми аввалин бор гирон кардани сармодон «-18») гирон карда шуда буд. Ҳароратҳоро мутобиқи б. 2.3 гузошта.

Баъди гирон кардани Яхкунонанда индикатори ҳарорати гузошташудаи мувофиқаткунанда, бо хабар додани ҳарорати баланд дар дохили Яхкунонанда ба милт-милт задан медарояд.

ДИҚҚАТ! Қатъ кардани интиқоли шиддати электрикӣ ба кори минбаъдаи Яхкунонанда таъсир намерасонад: баъди барқарор шудани интиқоли шиддат дар шабакаи электрикӣ Яхкунонанда бо ҳарорати пештар гузошташуда кори худро давом медиҳад. Вазифаи «Суперяхкуноний» - ро ҳангоми зарурат аз сари нав интихоб намоед.

2.3 ГУЗОШТАНИ ҲАРОРАТҲО

2.3.1 Гузоштани ҳароратҳо бо роҳи пахш кардани тугмачаи «°C» – бо навбат индикаторҳо бо нишондиҳандаҳои рақамии ҳарорат рашван мешаванд.

2.4 ГИРОНИДАН/ХОМӢШ КАРДАНИ ВАЗИФАИ «СУПЕРЯХКУНОНИЙ» («super freeze»)

2.4.1 Вазифа барои яхкунонидани ғизоҳои тару тозаи вазнашон на зиёда аз 4 кг дар Яхкунонанда пешбинӣ шудааст. Вазифаи «Суперяхкуноний»-ро бояд пешакӣ 24 с то гузоштани ғизоҳои тару тоза дар Яхкунонанда гузоштан лозим.

Барои яхкунонидани миқдори калони ғизоҳои тару тоза, тафсия дода мешавад, ки рафи болои шишаро гирифта, ғизоҳоро бе восита дар салат (поддон) гузored.

Барои истихроҷи раф возим аст, ки 45 онро кушода, сипас бо ду даст онро ба хуш кашед мувофиқи расми 4.

2.4.2 Барои ба кор овардани функсияи «Суперяхкуноний» бояд тугмаи «super freeze-ро» зер кунад – чароғи Ⓢ дармегирад, чароғи ҳарорат ҳомӯш мешавад ё ин ки, агар ҳарорат баланд карда шудааст, милт-милт карданро давом медиҳад.

2.4.3 Ҳомӯш кардани функсия ба тақрори зер кардани тугмаи «super freeze» е ин ки худ ба худ пас аз 50 соат карда мешавад.

Пас аз ҳомӯш кардани функсия, чароғи Ⓢ мемурад ва дар мегирад, ё ин ки чароғи ҳарорати пеш аз ин интихобкарда милт-милт карданро давом медиҳад.

2.5 СИГНАЛДИҲИИ ОВОЗӢ

2.5.1 Агар дари Яхкунонанда зиёда аз 60 сония кушода бошад, сигнали овозӣ гирон мешавад.

Ҳангоми пӯшидани дар ва пахш гардидани тугмачаҳо Ⓢ ва ё ҳангоми ҳомӯш кардани Яхкунонанда сигнали овозӣ ҳомӯш мешавад (мутобиқи расми 3). Агар баъди пахш гардидани тугмачаҳо Ⓢ дар кушода истода бошад, дар муддати 3 дақиқа сигнали овозӣ аз нав гирон мешавад.

Ғайрифайол кардани огоҳкунии овозӣ, бо фиксатсияи калидаки дар расми 5 овардашуда, ки ба вайроншавии кори яхкунонанда оварда мерасонад **МАНӢ КАРДА МЕШАВАД**.

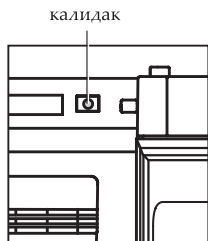
2.6 НОСОЗИҲОИ ЭҲТИМОЛӢ

2.6.1 Баробар милтос задани индикатори Ⓢ ва як ва ё якчанд индикаторҳои ҳарорат оиди носозихо хабар медиҳанд, ки барои баргараф кардани он механики маркази хизматрасониро даъват кардан лозим аст.

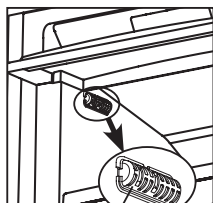
2.7 ХОМӢШ КАРДАНИ ЯХКУНОНАНДА

2.7.1 Барои фурузон кардани яхкунонанда, тугмаи “super freeze” – ро 5 сонияро пахш кунад ва доред доред – нишондиҳандаи ҳарорат берун меояд, нишондиҳандаи Ⓢ медурахшад.

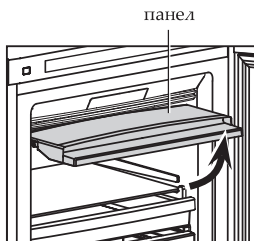
Агар тугмаи тақоран ба муддати тӯлонӣ пахш карда шуда бошад “super freeze”, яхкунонанда боз як бори дигар бо вақти таъхиринопазир кор мекунад.



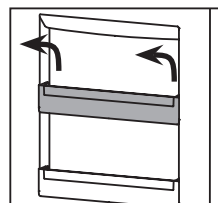
Расми 5



Расми 6



Расми 7



Расми 8

2.7.2 Барои хомӯшкунии Яхқунонанда бояд вилкаи сими электрикиро аз розетка бо хомӯш кардани он аз шабака гирифт.

3 ИСТИФОДАБАРИИ ЯХҚУНОНАНДА

ДИҚҚАТ! Маҳсулотро қойгир накунад:

– дар наздик ба девори пушти, барои маҳкам накардани роҳи ҳавои системаи No Frost;

– дар наздик ба санҷандарои ҳарорати, ки дар девори чап дар болои рафи шишагин мутобиқи расми 6 қойгир шудааст;

– дар поёни сармодон бе истифода бурдани сабади поёни.

Риоя накардани талабҳои дода шуда метавонад ба баланд шавии ҳароратҳои қувваи барқи биёрад.

3.1 Барои гузоштани ғизоҳо дар рафи болоии шишагӣ бояд лавҳачаро то истодани он дар ҳолати уфуқӣ мутобиқи расми 7 бардоред.

3.2 Ғунҷоиши Slim Space, ки дар дари Яхқунонанда қарор дорад барои нигоҳдошти муддати на он қадар зиёди ғизоҳои яхкардаи зудистифодашаванда дар борпечҳои на он қадар калон истифода мешаванд.

Барои (расми 8) гирифтани ғунҷоиш зарур аст, ки бо ду даст онро ба боло бардошта комаковакро аз унсӯри устуворкунаки дар ҳуди дар қарордошта озод кардан лозим аст.

3.3 Барои нигоҳдошти ҳаҷми зиёди ғизоҳои яхкарда аз Яхқунонанда гирифтани сабадча (ба ғайр аз поёни), панел, рафи шишагӣ ва ғунҷоиши Slim Space иҷозат дода мешавад.

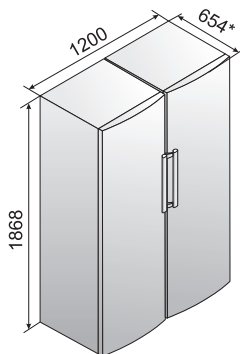
3.4 Ҳангоми тайёр намудани ях пешниҳод мегардад, ки баъди пур кардани қойяхдон бо об дар яхдон амалиёти «Суперяхқунонӣ» равшан карда шавад.

4 КОМБИНАТСИЯИ ЯХДОН ВА САРМОДОНИ SIDE BY SIDE

4.1 Таркиби ҳампахлӯ Side by side (пахлӯ ба пахлӯ), яхчолӣ наъби X-1602-XXX ва яхдони наъби M-7606-XX2-N-ро ба ҳам пайваست мекунад, ки дорой як ранг аст.

4.2 Маҷмуи қисмҳои монтажӣ ва дастурамал оиди монтаҷкунии ба маҷмуи таҳвили сармодонҳои M-7606-XX2-N ворид мешавад.

4.3 Ҳаҷми калони комбинатсияи Side by side дар расми 9 бо миллиметр оварда шудааст.



* Ҳаҷм бо назардошти таъяхҳои қафо ишора шудааст

Расми 9 – Ҳаҷми калони комбинатсияи Side by side

5 ВАРАҚАИ ТЕХНИКӢ ВА ҶАМЪКУНӢ

5.1 Номгӯи тавсифоти техникӣ ва маҷмӯи маҳсулот дар Ҷадвалҳои 2 ва 3 мутобиқатан нишон дода шудаанд. Дар корти қафолатӣ номгӯҳои мазкур ба забони русӣ оварда шуда, мухтавои бузургӣҳо ва шумораи маҷмӯҳои оварда шудаанд.

5.2 Маълумот дар ҷадвал мутобиқи расм 10 оиди маҳсулот ба забони русӣ оварда шудааст.

Ҷадвали 2 – Варақаи техникӣ

НОМГӢӢ		Мафҳум
Аломати маҳсулот		Мафҳумҳое, ки мутобиқи тавсифоти дар варақаи қафолат зикр гардидаанд
Навъ		
Категорияи таҷхизоти хунуккунанда ¹⁾		
Қобилиятнокии самаранокӣ энергетикӣ ²⁾		
Масрафи солони барқ дар ҳарорати муҳити атрофи +25 °C, кВт•с ³⁾		
Ҳаҷми ғойданок, дм ³		
Қисмати беяхкунӣ (NoFrost)		
Вақти нишондодашудаи афзоиши ҳарорати маҳсулоти ғизоӣ дар қисмати яхдон аз -18 °C то -9 °C, с		
Қобилияти яхкунонии нишондодашуда дар ҳарорати муҳити атроф +25 °C, кг/дар 1 шабонарӯз		
Гурӯҳи ҳароратӣ ⁴⁾		
Дараҷаи танзимшудаи шиддати садо, дБ, на зиёд		
Дастгоҳи насбкунанда		
Нишондоди ҳаҷми умумии брутто, дм ³		
Нишондоди масоҳати судманди нигоҳдорӣ, дм ²		
Андозаҳо, мм	баландӣ	
	пахӣ	
	умқ	
Ҳаҷми ҳолис нетто, кг, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдорӣ маҳсулоти яхзадаи ҳуҷра, °C, на зиёдтар аз		
Нигоҳдории нукра, г		
Нигоҳдории тилло, г		

¹⁾ Категорияи тибқи СТБ 2474-2020 муайян гардидааст.
²⁾ Аз А+++ (самаранокӣибештар) то Е (самаранокӣи-камтар).
³⁾ Масрафи барқ дар асоси натиҷаҳои озмоишҳои маълумие, ки дар давоми 24 соат гузаронида шудаанд. Масрафи воқеӣ вобаста ба тарзи ҷойгиршавӣ ва насби яхдон вобаста мебошад.
⁴⁾ Дастгоҳ барои истифода дар ҳарорати муҳити атрофи +10 °C то + 43 °C дар назар гирифта шудааст.
Эзоҳ – Муайян кардани параметрҳо дар озмоишгоҳҳои махсуси мӯҳахҳазшуда бо усули ҳос иҷро мегардад.

Ҷадвали 3 – Маҷмӯҳои

НОМГӢӢ	Шумора, дон
Лавҳача	Дар корти қафолатӣ ишора шудааст
Сабадча	
Сабад (барои яҳкунонидани меваҳо ва ғизоҳои дигар)	
Сабадчаи BIG BOX	
Сабадча (поёни)	
Рафи шишагӣ (болоӣ)	
Рафи шишагӣ	
Ғунҷоиши Slim Space	
Тақии қафо	

ATLANT	Ҳаҷми умумии номиналӣ брутто, дм ³ : Ҳаҷми ғойданоки номиналӣ, дм ³ : Иқтидори номиналии яҳкунонандагӣ: Шиддати номиналӣ: Ҷараёни электрикии номиналӣ: Қувваи номиналии истифодабарии низомии обшавии ях: Хладагент: R600a/Кафкунанда: C-Pentane
Ишора намудани модел ва истифодаи маҳсулот Дараҷаи иқлимии маҳсулот Ҳуҷрати меъёрӣ Дараҷаи маҳсулнокии энергетикӣ маҳсулот Нишонаи мутобиқат	Вазни хладагент: Дар Ҷумҳурии Беларус истехсол шудааст ҶСП «АТЛАНТ», х. Победители, 61, ш. Минск

Расм 10 – Лавҳача

1 ТОНДУРГУЧТУН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1.1 1-сүрөткө ылайык тондургуч жаңы азыктарды тондуруу үчүн, тондурулган азыктарды себеттерде сактоо үчүн, тамак-ашка колдонулуучу музду даярдоо үчүн ылайыкташтырылган.

1.2 Тондургучта «Супертондуруу» («super freeze») функциясы жана эшикти узак мөөнөткө ачууда чыгуучу үн сигнализациясы каралган.

1.3 1-сүрөткө ылайык тондургучта жарыктандыруу үчүн светодиоддуу шамчырак орноштурулган.

1.4 Тондургуч кыроону пайда кылбастан эритүү системасы (андан кийин – No Frost системасы) менен жабдылган.

1.5 Тондургуч анын таблицасында көрсөтүлгөн климаттык класска туура келет чөйрөнүн температурасынын учурда иштеп турушу керек. Климаттык класстарга температура диапазондор 1 таблицада көрсөтүлгөн.

1.6 Тондургучту иштетүү үчүн керектүү жалпы мейкиндик 2-сүрөттө көрсөтүлгөн өлчөмдөр менен миллиметрде аныкталат. Тондургучтун конструкциясы менен эшикти ачуунун максималдуу бурчу камсыздалат – 110° . Сындырып алуудан сактануу максатында 110° тан ашык бурч менен эшикти ачуу үчүн чектен тышкары күч салууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

2 ТОНДУРГУЧТУН ИШТЕШИН БАШКАРУУ

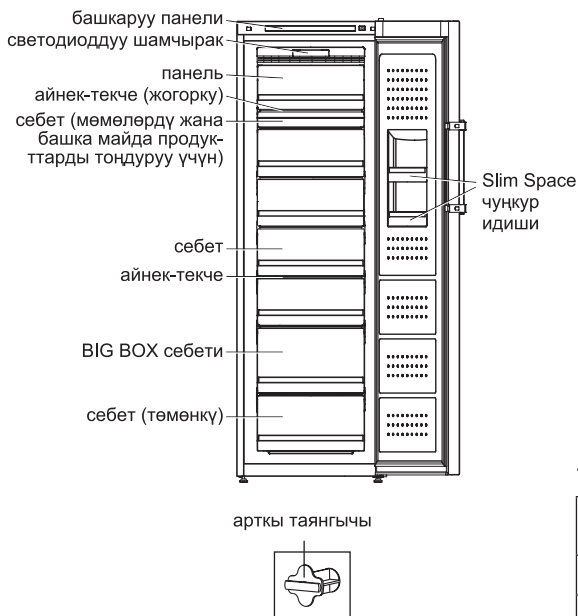
2.1 БАШКАРУУ ПАНЕЛИ

2.1.1 Башкаруу панелине жетүү үчүн тондургучтун эшигин ачуу керек.

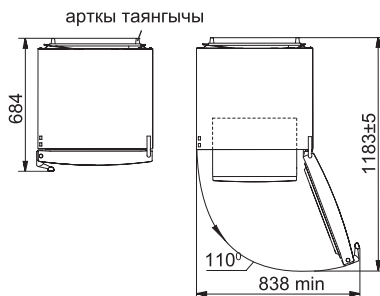
Башкаруу панелинде 1, 3-сүрөттөргө ылайык жарык индикаторлору жана башкаруу баскычтары (баскычтар) жайгашкан.

Баскычтарды басууда баскычтардын үстүңкү бетинин формасы бузулуп калуудан жана сынып калуусунан сактануу үчүн башка бир буюмдарды колдонууга жана өтө катуу күч менен басууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

2.1.2 Тондургучта **жогорулатылган температуранын индикациясы** каралган. Эгерде тондургучта температура жогорулап кетсе (мисалы, көп сандагы жаңы азыктарды салганда), ошондой эле алгачкы жолку иштеткенде же жыйноодон кийин иштеткенде белгиленген температурага дал келген индикатор күйүп-өчүп баштайт. Узак мөөнөткө карата жогорулатылган температура индикациясынын иштеши (мисалы, эшикти көпкө чейин ачуудан кийин) тондургучтун бузулгандыгынын белгиси болуп саналбайт. Тондургучта температуранын төмөндөшүндө күйүп-өчүү автоматтык түрдө токтотулат.



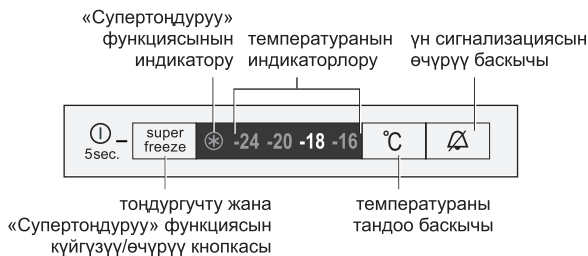
1-сүрөт – Муздаткыч жана анын курамдык буюмдары



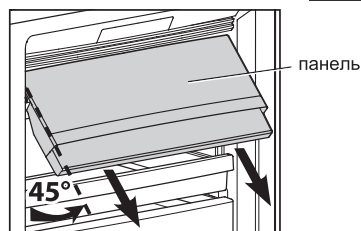
2-сүрөт – Тондургуч (устунон корсотулгон)

1-таблица – Климаттык класстар

Класс	Символ	Айлана-чөйрөнүн температураларынын диапазону, $^{\circ}\text{C}$
Кеңейтилген мээлүүн	SN	10дон 32ге чейин
Мээлүүн	N	16дан 32ге чейин
Субтропикалык	ST	16дан 38ге чейин
Тропикалык	T	16дан 43кө чейин



3-сүрөт – Башкаруу панели



4-сүрөт

Температуранын индикатору көпкө чейин күйүп-өчсө, сакталып жаткан азыктардын сапатын текшерүү керек жана сервистик кызматынын механигин чакыруу керек.

2.2 ТОНДУРГУЧТУ ИШТЕТҮҮ

2.2.1 Тондургучту электр тармагына кошуу керек. Тондургучту иштетүү үчүн «**super freeze**» кнопкасын 5 секунд-дан ашык басып туруу керек.

Башкаруу панелинде тондургучту өчүргөнгө чейин орнотулган температура индикатору күйөт (тондургучту биринчи жолу күйгүзүүдө «-18»). 2.3 п. ылайык температураны коюп.

Тондургучту күйгүзгөндөн кийин белгиленген температурага дал келген индикатор тондургучтагы жогорку температура жөнүндө белги берүү менен күйүп-өчүп баштайт. Тондургучта температуранын төмөндөшүндө күйүп-өчүү автоматтык түрдө токтотулат.

КӨҮЛ БУРГУЛА! Электр түйүнүндөгү чыңалууну берүү токтоп калышы муздаткычтын андан ары иштешине таасир бербейт: электр түйүнүндө чыңалуу кайра бериле баштагандан тартып муздаткыч мурун коюлган температура менен иштей баштайт. «Супертоңдуруу» функциясын зарыл болгондо кайра тандоо керек.

2.3 ТЕМПЕРАТУРАНЫ БЕЛГИЛӨӨ


2.3.1 Температураны белгилөө «°C» баскычын басуу менен аткарылат – температуранын сандык мааниси көрсөтүлгөн индикаторлор көзектешип күйө баштайт.

2.4 «СУПЕРТОҢДУРУУ» (super freeze) ФУНКЦИЯСЫН ИШТЕТҮҮ/ӨЧҮРҮҮ


2.4.1 Функция тондургучта салмагы 4 кг дан ашык жаңы азыктарды тондуруу үчүн ылайыкташтырылган. «Супертоңдуруу» функциясын тондургучтун ичин жаңы азыктар менен толтурганга чейин алдын-ала 24 саатка чейин иштетип коюу керек.

Көбүрөөк сандагы жаңы азыктарды тондуруу үчүн айнек-текчени жогору алып чыгып, азыктарды түздөн-түз себет үстүнө коюу сунушталат.

Көрүү панелин алуу үчүн аны 45 андан кийин ачуу керек анан кийин 4 сүрөткө ылайык эки жолу өзүнө тартуу керек.


2.4.2 «Супертоңдуруу» иш-милдетин күйгүзүү үчүн «**super freeze**» баскычын басканда,  көрсөткүчү күйүп, температура көрсөткүчү өчөт, эгерде температура жогорураак болсо, өчүп-жанууну уланта берет.


2.4.3 Иш-милдеттин өчүрүүсү «**super freeze**» баскычтын удаа басуу менен аткарылат, же 50 сааттан кийин автоматтуу түрдө өзү өчөт.

Иш-милдетти өчүргөндөн кийин  көрсөткүчү өчүп, күйөт, же мурда тандалган температуранын көрсөткүчү өчүп-жанууну улантат.

2.5 ҮН СИГНАЛИЗАЦИЯСЫ


2.5.1 Эгерде тондургучтун эшиги 60 секунддан ашык убакыт ачылып турса, үн сигналы иштеп баштайт.

Үн сигналы эшик жабылганда, баскычты  басканда (3-сүрөткө ылайык) же болбосо тондургучту өчүргөндө өчөт.


Эгерде баскычты  баскандан кийин эшик кийинки 3 мүнөт ичинде ачык кала турган болсо, үн сигналы кайрадан иштеп баштайт.

5 сүрөттө көрсөтүлгөн өчүргүчтү беките тура, үндүү сигнализацияны өчүрүүгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ**, анткени бул тондургучтун ишинин бузулушуна алып келет.

2.6 МҮМКҮН БОЛУУЧУ БУЗУКТАР

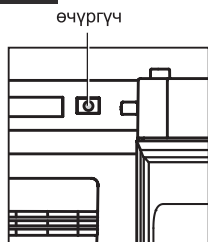
2.6.1  индикаторунун жана температуранын бир же бир нече индикаторлорунун бир убакта күйүп-өчүшү бузук жөнүндө белги берет, аны жоюу үчүн тейлөө борборунун механигин чакыруу керек.

2.7 ТОНДУРГУЧТУ ӨЧҮРҮҮ ЖАНА ИШИН ТОКТОТУУ

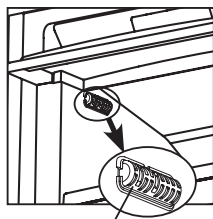
2.7.1 Тондургучту өчүрүү үчүн «**super freeze**» кнопкасын 5 секундун ичинде басып туруу керек – температура индикатору өчөт, индикатор  күйүп-өчөт.

«**Super freeze**» кнопкасын кайра көлкө чейин басканда – тондургуч кайрадан убакыттан кечиккен мүмкүндүгү менен иштеп баштайт.

2.7.2 Тондургучту өчүрүү үчүн электр шнурунун вилкасын аны түйүндөн өчүрүү менен розеткадан алуу керек.



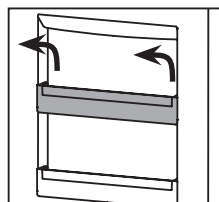
5-сүрөт



6-сүрөт



7-сүрөт



8-сүрөт

3 ТОНДУРГУЧТУ ЭКСПЛУАТАЦИЯЛОО

КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Азык-түлүктү койгондо:

- арткы жагына, No Frost системанын аба каналдарын жаппай, тыкыз койбоңуз;
- сол капталдагы үстүңкү айнек текчеге жакын бчү сүрөттө көрсөтүлгөндөй турган температура көрсөткүчүнө жөлөчү болбоңуз;
- тоңдургучтун астына астыңкы себетисиз койбоңуз.

Бул талаптар аткарылбоосу электро-кубаттын ашыкча сарпталышына алып келет.

3.1 Жогорку айнек-текчеге азыктарды жүктөө үчүн, 7-сүрөткө ылайык панельди анын горизонталдуу абалда фиксациясына чейин көтөрүү керек.

3.2 Тоңдургучтун эшигинде жайгашкан Slim Space чуңкурчалары чоң эмес таңгактардагы көбүнчө колдонулуучу тоңдурулган азыктарды аз мөөнөткө сактоо үчүн ылайыкташтырылган.

Чуңкурчаны (8-сүрөт) алуу үчүн аны эки кол менен өйдө көтөрүп, эшикке карматылган элементтеринен оюктарды бошотуу керек.

3.3 Максималдуу сандагы тоңдурулган азыктарды сактоо үчүн тоңдургучтун ичинен себеттерди (төмөнкүдөн башкасын), панельди, айнек-текчелерди жана Slim Space чуңкурчаларын алып чыгаруу сунушталат.

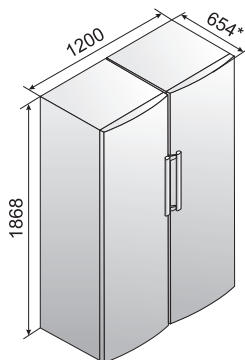
3.4 Музду даярдоонун алдында тоңдургучтун ичине формаларга сууну куюп койгондон кийин «Супертоңдуруу» функциясын иштетип койгула.

4 SIDE BY SIDE МУЗДАТКЫЧ ЖАНА ТОНДУРГУЧТУН КОМБИНАЦИЯСЫ

4.1 Side by side комбинациясы (жанаша) – бул X-1602-XXX муздаткыч жана M-7606-XX2-N тоңдургуч бөлүктөрдүн айкалышы, бир эле түстө.

4.2 Монтаждоочу бөлүктөрдүн комплекти жана монтаждоо боюнча нускама M-7606-XX2-N тоңдургучтарынын тапшыруу комплектигине кирет.

4.3 Side by side комбинациясынын габариттик өлчөмдөрү 9-сүрөттө миллиметр менен келтирилген.



* Өлчөмү арткы таянычтарды эске алуу менен көрсөтүлгөн

9-сүрөт – Side by side комбинациясынын габариттик өлчөмдөрү

5 ТЕХНИКАЛЫК БАРАКЧА ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯ

5.1 Техникалык мүнөздөмөлөрүнүн жана курамындагы буюмдардын аталыштары 2- жана 3-таблицада көрсөтүлгөн. Кепилдик картасында ушул аталыштар орус тилинде келтирилген жана параметрлердин маанилери жана курамындагылардын саны көрсөтүлгөн.

5.2 Таблицадагы маалыматтар 10-сүрөткө ылайык буюмда орус тилинде берилген.

2-таблица – Техникалык баракча

АТАЛЫШЫ		Маа- ниси
Товардык белгиси		Сыпаттамага ылайык келген белгилер кепилдик берүүчү картада көрсөтүлгөн
Модель		
Муздатуучу шаймандын категориясы ¹⁾		
Энергетикалык эффективдүүлүктүн классы ²⁾		
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °С, кВт·с/жылына болгон учурда энергияны жылдык номиналдуу керектөө ³⁾		
Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм ³		
Бубак баспай турган бөлүм (No Frost)		
Тондуруучу бөлүмдөгү азык-түлүктүн температурасын жогорулатуунун номиналдык убактысы саатына минус 18 °С дан минус 9 °С га чейин		
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °С дан кг/күнүнө болгон учурда тондуруучу номиналдык касиети		
Климатикалык классы ⁴⁾		
Добуш кубаттуулугу коррекцияланган деңгел, дБ, андан ашпайт		
Кошулуучу шайман		
Брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм ³		
Сактоого жарактуу номиналдуу аянт, дм ²		
Габариттик өлчөмдөр, мм	бийиктиги	
	кеңдиги	
	тереңдиги	
Нетто салмагы кг, андан ашык эмес		
Тондурулган азык-түлүктү сактоо температурасы, °С, жогору эмес		
Күмүш камтуусу, г		
Алтын камтуусу, г		
¹⁾ Категория СТБ 2474-2020 ылайык аныкталган.		
²⁾ А+++ тартып (эң эффективдүүсү) Е чейин (эффектиси азыраагы).		
³⁾ Электр энергиясын керектөөсү 24 саатын ичинде өткөрүлүүчү стандарттуу сыноонун натыйжасына негизделген. Факт жүзүндөгү колдонуу муздатуучу шаймандын колдонулушуна жана кайсы жерге орнотулгандыгына көз каранды болот.		
⁴⁾ Шайман айлана чөйрөнүн температурасы плюс 10 °С дан плюс 43 °С га чейин колдонууга ылайыкталган. Эскертүү – Параметрлердин маанисин аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда белгилүү бир методикалар менен жүргүзүлөт.		

3-таблица – Курамындагылар

АТАЛЫШЫ	Саны, д.
Панель	Кепилдик картасында көрсөтүлгөн
Себет	
Себет (мөмөлөрдү жана башка майда продукттарды тондуруу үчүн)	
BIG BOX себети	
Себет (төмөнкү)	
Айнек-текче (жогорку)	
Айнек-текче	
Slim Space чуңкур идиши	
Арткы таянгычы	

ATLANT	Номиналдуу жалпы көлөмү брутто, дм ³ : Номиналдуу пайдалуу көлөмү, дм ³ : Номиналдуу тондуруу мүмкүндүгү: Номиналдуу чыңалуусу: Номиналдуу ток: Эрүү системасынын номиналдуу керектелүүчү кубаттуулугу: Хладагент: R600a/Көбүктөндүрүүчү: C-Pentane Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында даярдалган «АТЛАНТ» ЖАК, Жеңүүчүлөр пр-ти, 61, Минск ш.
Моделдин белгиле-нүүсү жана буюмдун аткарылышы Буюмдун климаттык классы Нормативдүү документ Буюмдун энергоэффективдүүлүгүнүн классы Шайкештигинин белгиси	

10-сүрөт – Таблица

